



Fundusz Małych Projektów w Euroregionie Silesia

Fond Malých Projektů v Euroregionu Silesia

Szkolenie

Školení

Interreg



Współfinansowane
przez Unię Europejską

Czechy - Polska



Interreg



Spolufinancováno
Evropskou unií

Česko - Polsko

Interreg



Co-funded by
the European Union



Czechia - Poland

**Fundusz Małych projektów (FMP)
w Euroregionie Silesia
Program INTERREG Czechy - Polska w okresie 2021-2027**

**Fond malých projektů (FMP)
v Euroregionu Silesia
Program Interreg Česko - Polsko v období 2021 - 2027**



Rudnik, 07.03.2024

Fundusz Małych Projektów / Fond malých projektů



Fundusz Małych Projektów / Fond malých projektů

Wszystkie informacje w PL i CZ na : www.euroregion-silesia.pl



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



AKTUALNOŚCI EUROREGION SILESIA STOWARZYSZENIE

FUNDUSZE MIKROPROJEKTÓW

NASZE PROJEKTY KONTAKT



Lata 2007 - 2013

Lata 2014 - 2020

Lata 2021 - 2027

EUROREGION SILESIA

czytaj więcej »

FUNDUSZE MIKROPROJEKTÓW

Informacje ogólne / Obecné informace

Terminy Naborów / Termíny výzev

Na jakie działania można pozyskać środki / Na jaké aktivity lze získat finanční prostředky

Szkolenia / Školení

Poszukiwanie Partnera / Vyhledání partnera

Promocja / Publicita

FAQ (pytania i odpowiedzi) / FAQ (otázky a odpovědi)

Posiedzenia EKS, projekty / Zasedání EŘV, projekty

Cel 2.1 (Turystyka) Nabór – dokumentacja do pobrania / Cíl 2.1 (Cestovní ruch) Výzva - dokumentace ke stažení

Cel 4.2 (Współpraca) Nabór – dokumentacja do pobrania / Cíl 4.2 (Spolupráce) Výzva - dokumentace ke stažení

Wniosek aplikacyjny / Projektová žádost

Cel 2.1 Rozliczenia małych projektów – dokumentacja do pobrania / Cíl 2.1 Dokladování malých projektů - dokumentace ke stažení

Cel 4.2 Rozliczenia małych projektów – dokumentacja do pobrania / Cíl 4.2 Dokladování malých projektů - dokumentace ke stažení

Akty prawne / Rozporządzenia / Právní akty / Předpisy

Fundusz Małych Projektów / Fond malých projektů

Wszystkie informacje w CZ na : www.euroregion-silesia.cz

The screenshot shows the website interface for the Euroregion Silesia. At the top, there are logos for the Czech Republic (CZ) and Poland (PL) with the text 'PŘEKRAČUJEME HRANICE PRZEKRACZAMY GRANICE 2014-2020', the European Union flag with 'EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO', and a navigation menu with 'Aktuality', 'Euroregion Silesia', 'Činnost Euroregionu Silesia', 'Programy přeshraniční spolupráce' (highlighted with a red box), and 'Kontakty'. The main content area has a blue header with 'Dokumentace - priorita 4 - cíl 4.2'. Below this, there is a 'Menu' section on the left with 'Programy EU na podporu přeshraniční spolupráce', 'Od Phare CBC k Cíli 2', 'Období 2021-2027' (highlighted with a red box), 'INTERREG Česko-Polsko', 'Fond malých projektů' (highlighted with a red box), 'Výzvy, termíny FM', 'Dokumentace - priorita 4 - cíl 4.2' (highlighted with a blue bar), 'Mapa území', 'Zasedání EŘV, projekty', 'Publicita', 'Otázky a odpovědi', and 'Semináře, konzultace'. On the right, there is an 'Interreg' logo with 'Spolufinancováno Evropskou unií' and 'Česko - Polsko'. The main heading is 'PRIORITA 4 - cíl 4.2 - Prohloubení přeshraničních vazeb obyvatel a institucí česko-polského pohraničí', followed by 'DOKUMENTACE PRO PŘEDKLÁDÁNÍ MALÝCH PROJEKTŮ' and 'PROJEKTOVÁ ŽÁDOST'. At the bottom, it says 'Žádost o dotaci se podává prostřednictvím elektronické žádosti pro Fond malých projektů'.

Fundusz Małych Projektów / Fond małych projektů

Dokumentacja – nabór / Dokumentace – nábör

<https://www.euroregion-silesia.pl/index,nabor---dokumentacja-funduszu-do-pobrania,145.html>

	VÝZVA – dokumentace fondu ke stažení		Nabör - Dokumentacja Funduszu do pobrania
	Wersja CZ		Wersja PL
	PRIORITA 4 - Cíl 4.2 - Prohloubení přeshraničních vazeb obyvatel a institucí česko-polského pohraničí		PRIORYTET 4 - Cel 4.2 - Pogłębianie więzi transgranicznych mieszkańców i instytucji pogranicza czesko-polskiego
1	SMĚRNICE PRO ŽADATELE – verze 1	1	WYTYCZNE DLA WNIOSKODAWCY – wersja nr 1
2	Žádost o financování – aplikace www.fmp.cz-pl.eu	2	Wniosek o dofinansowanie – aplikacja www.fmp.cz-pl.eu
3	Instrukce pro vyplnění žádosti o financování CZ verze Žádost o dotaci - vzor v .pdf	3	Instrukcja wypełniania wniosku o dofinansowanie wersja PL Wniosek o dofinansowanie - wzór w .pdf
	Přílohy k Směrnícím pro žadatele:		Załączniki do Wytycznych dla wnioskodawców:
	Příloha 1 – 13 – důležitá příloha 8!		Załącznik 1 – 13 – ważny załącznik 8 !
Metodologie	KRITÉRIA PRO KONTROLU A HODNOCENÍ MALÝCH PROJEKTŮ, POPIS SYSTÉMU HODNOCENÍ	Metodologia	KRYTERIA KONTROLI I OCENY MAŁYCH PROJEKTŮ, OPIS SYSTEMU OCENY

Fundusz Małych Projektów / Fond małych projektů

Dokumentacja – nabór / Dokumentace – nábör

<https://www.euroregion-silesia.pl/index,nabor---dokumentacja-funduszu-do-pobrania,145.html>

Přílohy k žádosti o spolufinancování (příloha 8)		Załączniki do wniosku o dofinansowanie (załącznik 8):	
1	Statut	1	Statut
2	Výpis z rejstříku	2	Wypis z rejestru
3	Dokument opravňující k zastupování subjektu	3	Dokument upowazniający do reprezentowania podmiotu
4	Čestné prohlášení polského partnera (příloha 10a)	4	Oświadczenie polskiego partnera (załącznik 10a)
5	Čestné prohlášení českého partnera (příloha 10b)	5	Oświadczenie czeskiego partnera (załącznik 10b)
6	Podrobný rozpočet - úzká cílová skupina	6	Szczegółowy budżet – wąska grupa docelowa
7	Podrobný rozpočet - široká cílová skupina	7	Szczegółowy budżet – szeroka grupa docelowa
8	Dohoda o spolupráci (projekty s VP)	8	Porozumienie o współpracy (projekty z PW)
9	Prohlášení o spolupráci (samostatně realizované projekty)	9	Deklaracja współpracy (projekty samodzielne)
10	Příloha pro vzájemná setkání a školící programy	10	Załącznik dla projektów dotyczących wzajemnych spotkań i programów szkoleniowych
11	Závazek žadatele zajistit využitelnost studie, strategie, plánu apod. v praxi	11	Zobowiązanie wnioskodawcy do zapewnienia użyteczności studiów, strategii itp. w praktyce
12	Vyjádření - projekt realizovaný subjektem bez právní subjektivity	12	Oświadczenie – projekt realizowany przez jednostkę bez osobowości prawnej
13	Prohlášení o souladu s Listinou základních práv (platí pouze pro polské žadatele)	13	Oświadczenie dot. przestrzegania Karty Praw Podstawowych (dotyczy tylko polskich Wnioskodawców)
14	Prohlášení o nedoplnění projektové žádosti nad rámec nabídky (14a – PL, 14b – CZ)	14	Oświadczenie w sprawie niezupetnienia wniosku projektowego poza zakres wezwania (14a – PL, 14b – CZ)
15	Seznam bankovních účtů FMP	15	Wykaz rachunków bankowych FMP
16	Čestné prohlášení žadatele o podporu de minimis (16a – PL, 16b – CZ)	16	Oświadczenie wnioskodawcy wnioskującego o dofinansowanie w trybie de minimis (16a – PL, 16b – CZ)

Fundusz Małych Projektów

Fond malých projektů



Základní princip malých projektů v rámci programu Interreg Česko-Polsko v období 2021-2027

- na projektu se musí podílet minimálně jeden český partner a jeden polský partner
- Doba trvání malého projektu je zpravidla 12 měsíců, v odůvodněných případech 18 měsíců. Doba trvání je uvedena ve Smlouvě o financování malého projektu.



Podstawowa zasada małych projektów w ramach Programu Interreg Czechy-Polska w okresie 2021-2027

- w projekcie musi uczestniczyć co najmniej jeden partner czeski i jeden partner polski
- Okres realizacji małego projektu wynosi co do zasady 12 miesięcy, w uzasadnionych przypadkach 18 miesięcy. Okres realizacji jest określony w umowie o dofinansowanie małego projektu.



Fundusz Małych Projektów

Fond małych projektů



Vhodní příjemci:

- orgány veřejné správy, jejich svazky a sdružení
- organizace, subjekty, jednotky zřizované a zakládané orgány veřejné správy
- nestátní neziskové organizace
- Evropské seskupení pro územní spolupráci
- vzdělávací instituce včetně vysokých škol
- hospodářské a profesní komory

Podrobné informace o způsobilosti subjektů na české a polské straně najdete v přílohách č. 2 a 3 Příručky pro Žadatele.

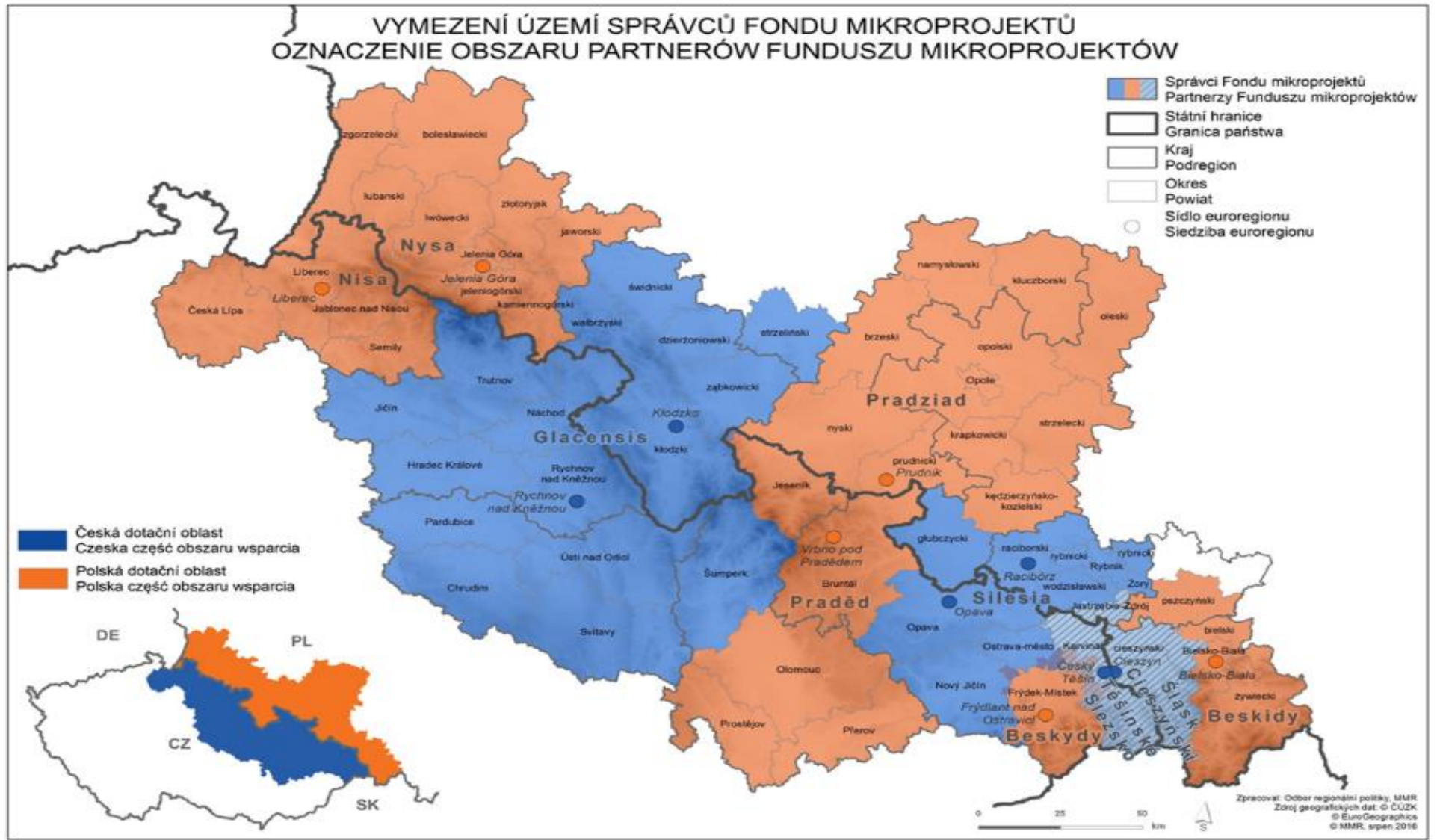
Kwalifikowalni beneficjenci:

- władze publiczne, ich związki i stowarzyszenia
- organizacje, podmioty, jednostki utworzone przez władze publiczne
- organizacje pozarządowe
- Europejskie Ugrupowania Współpracy Terytorialnej
- instytucje edukacyjne (w tym uczelnie wyższe)
- izby, stowarzyszenia, związki i organizacje samorządu gospodarczego i zawodowego

Szczegółowe informacje dotyczące kwalifikowalności podmiotów po stronie czeskiej i polskiej znajdują się w załącznikach nr 2 i 3 Podręcznika Wnioskodawcy.



Obszar wsparcia / Programové území





Zasięg Terytorialny Územní zaměření

- Všechny dopady a aktivity by měly být realizované v podporovaném území.
- Sídlo projektového partnera může být mimo toto území, je však nezbytné, aby dopad aktivit vždy směřoval do podporovaného území.
- Oddziaływanie i działania powinny być realizowane na obszarze objętym wsparciem.
- Siedziba partnera projektu może znajdować się poza tym obszarem, ale konieczne jest, aby oddziaływanie działań zawsze było kierowane na obszar objęty tym wsparciem.



Zasięg Terytorialny Územní zaměření

Polska / Polsko: poziom / úroveň NUTS 3 (regiony/podregiony):

- bielski i rybnicki (województwo śląskie),
- jeleniogórski i wałbrzyski (województwo dolnośląskie),
- nyski i opolski (województwo opolskie)
- +
- powiat strzeliński (podregion wrocławski, województwo dolnośląskie)
- powiat pszczyński (podregion tyski, województwo śląskie).

Czechy / Česko: poziom / úroveň NUTS 3 (województwa / kraje):

- Liberecki / Liberecký
- Kralowohradecki / Královéhradecký
- Pardubicki / Pardubický
- Ołomuniecki / Olomoucký
- Morawsko-śląski / Moravskoslezský kraj

Wniosek Projektowy

Projektová žádost



Pravidla pro vyplnění žádosti:

- žádost podáváme v systému: <http://fmp.cz-pl.eu/>
- všechny finanční údaje v žádosti o financování musí být vyplněny v **EUR**,
- být vyplněna celá a dvojjazyčně -v češtině a v polštině (obě jazykové verze stejného znění),
- v projektové žádosti je třeba vyplnit všechny nezbytné údaje,
- žádost je nutné elektronicky podepsat a poté podepsanou vložit jako přílohu do systému,
- být podepsána osobou/osobami oprávněnými k zastupování partnera nebo osobou/osobami k podpisu zplnomocněnými,
- všichni příjemci jsou povinni mít kvalifikovaný elektronický podpis nezbytný pro realizaci a dokladování projektu,
- v případě společného projektu podepisuje žádost elektronickým podpisem pouze vedoucí partner.

Zasady wypełniania wniosku:

- wniosek składamy w systemie: <http://fmp.cz-pl.eu/>
- wszelkie dane finansowe we wniosku o dofinansowanie muszą być wypełniane w **EUR**,
- wniosek wypełniamy w dwóch językach – **polskim i czeskim** (obie wersje muszą być ze sobą zgodne),
- We wniosku o dofinansowanie projektu należy wypełnić wszystkie niezbędne informacje
- wniosek należy podpisać elektronicznie, a następnie wgrać do systemu jako załącznik,
- wniosek musi być podpisany przez przedstawicieli statutowych partnerów projektu, ewentualnie przez osoby pisemnie upoważnione do ich reprezentowania,
- wszyscy beneficjenci są zobowiązani do posiadania kwalifikowalnego podpisu elektronicznego niezbędnego do realizacji i rozliczenia projektu,
- w przypadku projektów wspólnych wniosek podpisem elektronicznym podpisuje tylko partner wiodący.

Fundusz Małych Projektów 2021 – 2027

Fond malých projektu 2021 - 2027



PODSTAWOWE ASPEKTY FUNDUSZU MAŁYCH PROJEKTÓW (FMP)	FMP 2021-2027	
FMP w ramach Programu	Priorytet: 2 – TURYSTYKA 4 - WSPÓŁPRACA INSTYTUCJI I MIESZKAŃCÓW Cel 4.2 – Pogłębienie więzi transgranicznych mieszkańców i instytucji pogranicza czesko-polskiego	
Udział FMP w ramach całego Programu	20% (15% + 5% w zależności od realizacji wskaźników)	
FMP z PL + CZ z EFRR (alokacja na małe projekty) – Łącznie euroregiony	28 619 281,28 EUR	
FMP w <u>ER Silesia</u> PL + CZ z EFRR (alokacja na małe projekty)	4 427 200,00 EUR z EFRR	
	OP2 - TURYSTYKA	OP4 - WSPÓŁPRACA
	1 987 200,00 EUR	2 440 000,00 EUR
Typy małych projektów	1. Z partnerem wiodącym (skrót PW) 2. Realizowane samodzielnie	

Fundusz Małych Projektów 2021–2027

Fond malých projektu 2021-2027



ZÁKLADNÍ ASPEKTY FONDU MALÝCH PROJEKTŮ	FMP 2021-2027	
FMP v rámci Programu	Priorita: 2 - CESTOVNÍ RUCH 4 - SPOLUPRÁCE INSTITUCÍ A OBYVATEL Cíl 4.2 - Prohloubení přeshraničních vazeb obyvatel a institucí česko-polského pohraničí	
Podíl FMP v rámci celého Programu	20 % (15% + 5 % v závislosti na implementaci indikátorů)	
FMP z PL + CZ z EFRR (alokace malých projektů) - Celkem	28 619 281,28 EUR	
FMP z PL + CZ z EFRR (alokace malých projektů)	4 427 200,00 EUR z EFRR	
	PO2 - CESTOVNÍ RUCH 1 987 200,00 EUR	PO4 - SPOLUPRÁCE 2 440 000 00 EUR
Typy mikroprojektů	1. S vedoucím partnerem (zkratka VP) 2. Samostatně realizované	

Finansowanie małych projektów

Financování malých projektů



Na polské straně:

max. 80 % z EFRR

min. 20 % z vlastních prostředků žadatele

nebo

max. 80 % z EFRR

max. 10 % ze státního rozpočtu RP*

min. 10 % z vlastních prostředků žadatele

* U polských příjemců malých projektů v případě nevládních organizací v souladu s čl. 3 odst. 2 zákona ze dne 24. dubna 2003 o veřejně prospěšné činnosti a dobrovolnictví (Sb. zákonů z roku 2022, položka 1327, v platném znění), sdružení územních samosprávných celků a evropských seskupení územní spolupráce je spolufinancováno ze státního rozpočtu do výše 10 % způsobilých výdajů.

Na české straně:

max. 80 % z EFRR

min. 20 % z vlastních prostředků žadatele

Po stronie polskiej:

maks. 80 % z EFRR

min. 20 % z własnych środków wnioskodawcy

lub

maks. 80 % z EFRR

maks. 10 % ze środka budżetu państwa RP*

min. 10 % z własnych środków wnioskodawcy

* Dla polskich beneficjentów małych projektów w przypadku organizacji pozarządowych zgodnie z art. 3 ust. 2 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i wolontariacie (Dz. U. z 2022 r. poz.1327, z późn. zm.), stowarzyszeń jednostek samorządu terytorialnego oraz europejskich ugrupowań współpracy terytorialnej współfinansowanie z budżetu państwa wynosi do 10 % wydatków kwalifikowalnych.

Po stronie české:

maks. 80 % z EFRR

min. 20 % z własnych środków wnioskodawcy

Finansowanie małych projektów

Financování malých projektů



- **Polští příjemci** FMP z nevládního sektoru v programu Interreg, který není řízen Polskem, mohou získat finanční podporu.
- Polský příjemce může požádat o finanční podporu ve výši maximálně 50 % plánovaného financování z EFRR. Platba se provádí v souladu s uzavřenou smlouvou, a to do 30 dnů ode dne jejího podpisu.
- Podpora se poskytuje v EUR ve formě bezúročné vratné platby a je určena na pokrytí způsobilých výdajů polského příjemce.
- Polský příjemce vrací získanou podporu po získání refundace z EFRR, podpora není úročena a představuje podporu de minimis.

Žádosti o finanční podporu podepsané platným elektronickým podpisem zasílejte na adresu Ministerstva fondů a regionální politiky:

wsparcie.Interreg@mfipr.gov.pl

Rozhodující je pořadí podaných přihlášek!

Více informací na stránce: <https://www.cz-pl.eu/pl/wsparcie-dla-polskich-ngos>

- **Polscy beneficjenci** FMP z sektora NGO w programie Interreg niezarządzanym przez Polskę mogą skorzystać ze wsparcia finansowego.
- Polski beneficjent może wnioskować o kwotę wsparcia finansowego stanowiącą maksymalnie 50% planowanego dofinansowania z EFRR. Wypłata następuje zgodnie z zawartą umową, do 30 dni od dnia jej podpisania.
- Wsparcie przyznawane jest w EUR w formie nieoprocentowanej płatności zwrotnej i przeznaczone jest na pokrycie wydatków kwalifikowalnych polskiego beneficjenta.
- Polski beneficjent zwraca pozyskane wsparcie po uzyskaniu refundacji z EFRR, wsparcie nie jest oprocentowane i stanowi pomoc de minimis.

Wnioski o przyznanie wsparcia finansowego, podpisane kwalifikowalnym podpisem elektronicznym składać należy na adres Ministerstwa Funduszy i Polityki Regionalnej:

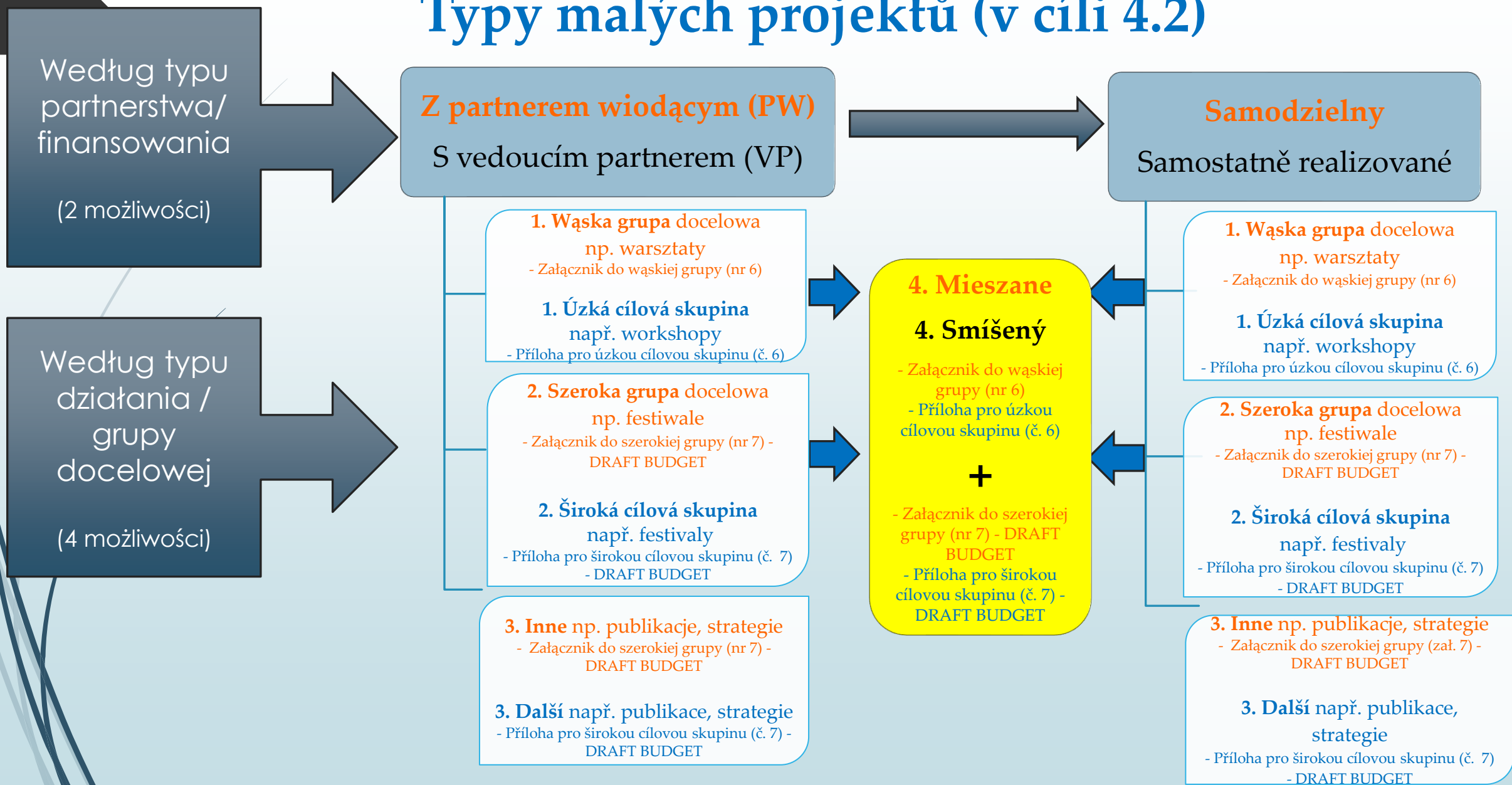
wsparcie.Interreg@mfipr.gov.pl

Decyduje kolejność złożonych wniosków!

Więcej informacji na stronie: <https://www.cz-pl.eu/pl/wsparcie-dla-polskich-ngos>

Typy Małych Projektów (w celu 4.2)

Typy malých projektů (v cíli 4.2)



Typy Małych Projektów

Typy Małych Projektů

Budou podporovány dva typy malých projektů:

- s vedoucím partnerem, kdy vedoucí i projektoví partneři mají finanční příspěvek (nově bude možné realizovat i s partnery z jiných euroregionů)
- samostatně realizované, kdy finanční příspěvek má pouze projektový partner, který projekt předkládá.

Dofinansowywane będą dwa typy małych projektów:

- z partnerem wiodącym, gdzie zarówno partner wiodący, jak i partner projektu mają wkład finansowy (od teraz będzie można go realizować również z partnerami z innych euroregionów)
- realizowane samodzielnie, gdzie wkład finansowy ma jedynie partner projektu składający projekt.



Typy Małych Projektów

Typy małych projektů

S VEDOUCÍM PARTNEREM

- společná příprava
- společná realizace
- společný personál
- **společné financování**

SAMOSTATNĚ REALIZOVANÉ

- společná příprava
- společná realizace
- společný personál

Z PARTNEREM WIODĄCYM

- **wspólne przygotowanie**
- **wspólna realizacja**
- **wspólny personel**
- **wspólne finansowanie**

REALIZOWANE SAMODZIELNIE

- **wspólne przygotowanie**
- **wspólna realizacja**
- **wspólny personel**



OCENA MAŁYCH PROJEKTÓW

HODNOCENÍ MALÝCH PROJEKTŮ

Po kontrole formálních náležitostí a přijatelnosti jsou u malých projektů hodnoceny finanční a věcné kvality a přeshraniční spolupráce a přeshraniční dopad malý projektu

Maximální bodová hranice, které mohou získat jednotlivé typy malých projektů při hodnocení, je následující:

- samostatné - **80 bodů**
- **s vedoucím partnerem - 100 bodů**

Minimální bodová hranice nezbytná pro schválení malého projektu EŘV je **60 bodů**.

Malé projekty, které v hodnocení neobdržely minimálně 60 bodů, nebudou schváleny k financování.

Po przeprowadzeniu kontroli wymogów formalnych i kwalifikowalności oceniana jest jakość finansowa i merytoryczna oraz współpraca transgraniczna i wpływ transgraniczny małych projektów.

Maksymalna liczba punktów, jaką mogą otrzymać poszczególne typy małych projektów w ramach oceny, wynosi:

- samodzielne - **80 punktów**
- **z partnerem wiodącym - 100 punktów**

Minimalna liczba punktów niezbędna do zatwierdzenia małego projektu przez EKS wynosi **60 punktów**.

Małe projekty, które nie otrzymają w ocenie co najmniej 60 punktów, nie będą zatwierdzone do dofinansowania

Priorytety



PRIORYTET 2 – TURYSTYKA

- ❑ Cel 2.1 Lepsze transgraniczne wykorzystanie potencjału turystyki zrównoważonej dla rozwoju gospodarczego pogranicza czesko-polskiego
- ❑ Wartość wsparcia z EFRR:
 - mały projekt bez partnera wiodącego 2.000 – 40.000* EUR
 - mały projekt z partnerem wiodącym 4.000 – 80.000* EUR

PRIORYTET 4 – WSPÓŁPRACA INSTYTUCJI I MIESZKAŃCÓW

- ❑ Cel 4.2 – Pogłębienie więzi transgranicznych mieszkańców i instytucji pogranicza czesko-polskiego
- ❑ Wartość wsparcia z EFRR:
 - mały projekt bez partnera wiodącego 1.000 – 30.000 EUR
 - mały projekt z partnerem wiodącym 1.000 – 60.000 EUR

Dla projektów z partnerem wiodącym ustala się minimalny udział wydatków dla poszczególnych partnerów, czyli 10%.

Priorita



PRIORITA 2 – CESTOVNÍ RUCH

- ❑ Cíl 2.1 Lepší přeshraniční využití potenciálu udržitelného cestovního ruchu pro hospodářský rozvoj česko-polského pohraničí
- ❑ Hodnota podpory z EFRR:
 - malý projekt bez vedoucího partnera 2.000 – 40.000* EUR
 - malý projekt s vedoucím partnerem 4.000 – 80.000* EUR

PRIORITA 4 - SPOLUPRÁCE INSTITUCÍ A OBYVATEL

- ❑ Cíl 4.2 - Prohloubení přeshraničních vazeb obyvatel a institucí česko-polského pohraničí
- ❑ Wartość wsparcia z EFRR:
 - malý projekt bez vedoucího partnera - 1.000 – 30.000 EUR
 - malý projekt s vedoucím partnerem - 1.000 – 60.000 EUR

U projektů s vedoucím partnerem je stanoven minimální podíl výdajů na jednotlivé partnery, a to 10 %.

Cel projektu FMP

Cíl projektu FMP

- Žadatel připravující a předkládající malý projekt si musí vybrat alespoň jeden z deseti cílů v prioritě/cíli 2.1 a jeden z devíti níže uvedených cílů v prioritě/cíli 4.2 FMP Euroregionu Silesia, k jehož dosažení přispěje.
- Projekty, které plně splňují konkrétní cíle, mohou získat v hodnocení více bodů.
- Wnioskodawca przygotowujący i składający mały projekt obowiązkowo wyberze przynajmniej jeden z dziesięciu celów w Priorytecie/celu 2.1 i jeden z dziewięciu celów w Priorytecie/celu 4.2 FMP Euroregionu Silesia, do którego osiągnięcia się przyczyni.
- Projekty, które w pełni wpiszą się w określone cele, mogą otrzymać więcej punktów w ramach oceny.

Cíl projektu FMP / Cel projektu FMP

PRIORITA 2 – CESTOVNÍ RUCH

Cíl 2.1 Lepší přeshraniční využití potenciálu udržitelného cestovního ruchu pro hospodářský rozvoj česko-polského pohraničí

- 1) Zvýšit turistickou atraktivitu oproti ostatním územím česko-polského příhraničí
- 2) Vybudovat a zrevitalizovat doprovodnou turistickou infrastrukturu
- 3) Více využít potenciál atraktivit cestovního ruchu – historické, kulturní, technické a přírodní zajímavosti
- 4) Zvýšit přeshraniční provázanost cyklostezek/cyklotras
- 5) Zavést přeshraniční integrovaný systém turistických informací
- 6) Zintenzivnit přeshraniční propagaci a doplnit turistickou nabídku atraktivit/aktivit
- 7) Odbourat jazykovou bariéru na úrovni odborného jazyka v oblasti cestovního ruchu (týká se osob pracujících v oblasti obsluhy turistů)
- 8) Zpřehlednit stav o cyklostezkách/cyklotrasách, naučných a tematických stezkách včetně přeshraničních
- 9) Vytvořit a následně implementovat komplementární kalendář tradičních akcí
- 10) Odbourání cejchu „uhelného území“

PRIORYTET 2 – TURYSTYKA

Cel 2.1 - Lepsze transgraniczne wykorzystanie potencjału turystyki zrównoważonej dla rozwoju gospodarczego pogranicza czesko-polskiego

- 1) Zwiększenie atrakcyjności turystycznej w porównaniu z pozostałym obszarem pogranicza PL-CZ,
- 2) Budowa i rewitalizacja turystycznej infrastruktury towarzyszącej,
- 3) Lepsze wykorzystanie potencjału atrakcji turystycznych – historycznych, kulturowych, technicznych i atrakcji przyrodniczych,
- 4) Zwiększenie spójności w połączeniach transgranicznych ścieżek/tras rowerowych,
- 5) Wprowadzenie w życie zintegrowanego transgranicznego systemu informacji turystycznej,
- 6) Zintensyfikowanie transgranicznej promocji i uzupełnienie oferty turystycznej atrakcji/działań,
- 7) Przełamanie bariery językowej na poziomie języka specjalistycznego w ruchu turystycznym (przede wszystkim dotyczy osób pracujących w obsłudze turystów),
- 8) Doprecyzowanie statusu na temat tras rowerowych, ścieżek rowerowych, szlaków dydaktycznych i tematycznych, w tym transgranicznych,
- 9) Stworzenie i następnie wdrożenie komplementarnego kalendarza imprez tradycyjnych,
- 10) Przełamanie etykiety „obszar węglowy”.

Cíl projektu FMP / Cel projektu FMP

PRIORITA 4 - SPOLUPRÁCE INSTITUCÍ A OBYVATEL

Cíl 4.2 - Prohloubení přeshraničních vazeb obyvatel a institucí česko-polského pohraničí

- 1) Posílení spolupráce mezi institucemi trhu práce a vzdělávacími institucemi, včetně spolupráce mezi vzdělávacími a výchovnými institucemi všech stupňů v euroregionu,
- 2) Zlepšení znalostí jazyka souseda (polština, čeština) u obyvatel euroregionu,
- 3) Posilování institucionálních kapacit a rozvoj spolupráce mezi institucemi působícími v euroregionu – podpora spolupracujících sítí a spolupráce mezi institucemi,
- 4) Prohloubení spolupráce v sociální, kulturní a sportovní oblasti v euroregionu, včetně spolupráce nevládních organizací,
- 5) Obnovení spolupráce po pandemii COVID, včetně zmírnění problémů s ní spojených,
- 6) Překonávání národnostních předsudků, výchova k toleranci a nediskriminaci mezi obyvateli euroregionu,
- 7) Posílení vzájemné důvěry a integrace obyvatel, výměna zkušeností a osvědčených postupů,
- 8) Podporování přeshraniční spolupráce a aktivit v oblasti veřejných služeb,
- 9) Posílení společné identity a porozumění společné historii – podporování aktivit, které udržují identitu a tradice

PRIORYTET 4 – WSPÓŁPRACA INSTYTUCJI I MIESZKAŃCÓW

Cel 4.2 – Pogłębienie więzi transgranicznych mieszkańców i instytucji pogranicza czesko-polskiego

- 1) Wzmocnienie współpracy pomiędzy instytucjami rynku pracy a instytucjami edukacyjnymi, w tym współpracy pomiędzy instytucjami wychowawczymi i edukacyjnymi wszystkich szczebli w euroregionie,
- 2) Zwiększenie znajomości języka sąsiada (polski, czeski) mieszkańców euroregionu,
- 3) Wzmocnienie zdolności instytucjonalnych i rozwój współpracy instytucji z terenu euroregionu – wsparcie sieci współpracy i kooperacji instytucji,
- 4) Pogłębienie współpracy w dziedzinie społecznej, kulturalnej i sportowej w euroregionie, w tym współpracy organizacji pozarządowych,
- 5) Wznowienie współpracy po pandemii COVID, w tym niwelowanie problemów z nią związanych,
- 6) Przewycięzenie uprzedzeń narodowościowych, edukacja w zakresie tolerancji i niedyskryminacji wśród mieszkańców euroregionu,
- 7) Wzmocnienie wzajemnego zaufania i integracji mieszkańców, wymiana doświadczeń i dobrych praktyk,
- 8) Promowanie współpracy transgranicznej oraz działań w zakresie usług publicznych,
- 9) Wzmocnienie wspólnej tożsamości oraz zrozumienie wspólnej historii – wsparcie działań podtrzymujących tożsamość i tradycje.

Priorytet 2 - Turystyka

Cel 2.1 - Lepsze transgraniczne wykorzystanie potencjału turystyki zrównoważonej dla rozwoju gospodarczego pogranicza czesko-polskiego

Interreg



Współfinansowane
przez Unię Europejską

Czechy - Polska



Priorita 2 - Cestovní ruch

Cíl 2.1 - Lepší přeshraniční využití potenciálu cestovního ruchu pro hospodářský rozvoj česko-polského pohraničí

Interreg



Spolufinancováno
Evropskou unií

Česko - Polsko

Działania kwalifikowalne w ramach Priorytetu 2

Vhodné aktivity v rámci priority 2

Podporované aktivity:

1. Podpora vzniku nových, resp. rozvoj stávajících prvků cestovního ruchu

Podporovány jsou takové prvky cestovního ruchu, jejichž cílem je rozšířit, příp. propojit stávající nabídku turistických produktů v daném regionu.

Financovány mohou být následující aktivity:

- oprava, revitalizace a / nebo zpřístupnění hmotných památek
- podpora rozvoje muzeí a expozic
- rozvoj sítě cyklostezek / cyklotras / singltreků
- rozvoj sítě vodáckých tras, pěších tras, hipostezeček, apod.
- veřejná turistická infrastruktura
- nemotné kulturní dědictví.

Wspierane typy działań:

1. Wsparcie przy tworzeniu nowych lub rozwój istniejących elementów turystyki

Wspierane są elementy turystyki, których celem jest rozwój lub łączenie istniejącej oferty produktów turystycznych w danym regionie.

Dofinansowanie będą mogły otrzymać następujące działania:

- naprawa, rewitalizacja i/lub udostępnienie zabytków materialnych
- wsparcie rozwoju muzeów i wystaw
- rozwój sieci ścieżek rowerowych/tras rowerowych/single tracków
- rozwój sieci szlaków wodnych, pieszych i jeździeckich itp.
- publiczna infrastruktura turystyczna
- niematerialne dziedzictwo kulturowe

Działania kwalifikowalne w ramach Priorytetu 2

Vhodné aktivity v rámci priority 2

- Cílem těchto opatření je podpořit projekty a investice, které **doplní** nabídku cestovního ruchu v dané přeshraniční lokalitě tak, že bude tvořit jednotný a komplexní produkt cestovního ruchu.
- S ohledem na cíl rozvíjet cestovní ruch trvale udržitelným způsobem bude program u prvků cestovního ruchu podporovat taková eco-inovativní řešení, která přispějí k minimalizaci dopadu na klima. Může jít např. o podporu energeticky úsporných řešení či využití obnovitelných zdrojů energie v rámci budované infrastruktury cestovního ruchu.
- Celem tych działań jest wsparcie projektów i inwestycji, które **uzupełniają** ofertę turystyczną w danej lokalizacji transgranicznej tak, aby tworzyła ona jednolity i kompleksowy produkt turystyczny.
- Uwzględniając zdefiniowany cel, program będzie wspierał eko-innowacyjne rozwiązania, które przyczyniają się do minimalizacji wpływu na klimat. Może to być np. wsparcie rozwiązań energooszczędnych czy wykorzystanie odnawialnych źródeł energii w ramach budowanej infrastruktury turystycznej.

Działania kwalifikowalne w ramach Priorytetu 2

Vhodné aktivity v rámci priority 2

2. Propojování a vytváření produktů cestovního ruchu a jejich propagace

Podporovány jsou takové aktivity, které pomohou upevnit povědomí potenciálních návštěvníků o česko-polském pohraničí jako společném turistickém regionu.

Financovány mohou být následující aktivity:

- navrhování a realizace společných koncepčních řešení pro rozvoj, propagaci (s akcentem na moderní a udržitelné formy) a využívání kulturního a přírodního dědictví;
- propojování a rozvoj stávajících produktů cestovního ruchu (např. vznik společné značky), případně aktivity spojené se vznikem nových přeshraničních produktů.

2. Łączenie i tworzenie produktów turystycznych oraz ich promocja

Wspierane są takie działania, które pomogą wzmocnić wiedzę odwiedzających o pograniczu czesko-polskim i kształtować postrzeganie go jako wspólny region turystyczny.

Dofinansowanie będą mogły otrzymać następujące działania:

- tworzenie i realizacja wspólnych rozwiązań koncepcyjnych w zakresie rozwoju, promocji (z naciskiem na jej nowoczesne i zrównoważone formy) i wykorzystania dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego,
- łączenie i rozwijanie już istniejących produktów turystycznych (np. stworzenie wspólnej marki) lub działania związane z tworzeniem nowych transgranicznych produktów.

Działania kwalifikowalne w ramach Priorytetu 2

Vhodné aktivity v rámci priority 2

3. Podpora doprovodných aktivit souvisejících s rozvojem cestovního ruchu

Podporovány jsou aktivity související se snahou zmírnit negativní dopady cestovního ruchu nejen pro chráněná území a území v bezprostřední blízkosti chráněných území, ale také pro místní obyvatelé, žijící v turisticky exponovaných lokalitách.

Financovány mohou být následující aktivity:

- monitoring návštěvnosti
- jazykové a odborné vzdělávání pracovníků v cestovním ruchu
- výměnné stáže pracovníků v cestovním ruchu

3. Wsparcie działań towarzyszących związanych z rozwojem turystyki

Wspierane są działania związane ze złagodzeniem negatywnych skutków turystyki nie tylko dla obszarów chronionych i terenów znajdujących się w bezpośrednim sąsiedztwie obszarów chronionych, ale także dla mieszkańców pogranicza żyjących w eksponowanych turystycznie lokalizacjach.

Dofinansowanie będą mogły otrzymać następujące działania:

- monitorowanie liczby odwiedzin
- szkolenia językowe i specjalistyczne szkolenia zawodowe pracowników w całym szeroko rozumianym sektorze turystycznym
- wymienne stáže pracowników w całym szeroko rozumianym sektorze turystycznym

Priorytet 4 - Współpraca instytucji i mieszkańców

Cel 4.2 - Pogłębianie więzi transgranicznych mieszkańców i instytucji pogranicza czesko-polskiego

Interreg



Współfinansowane przez Unię Europejską

Czechy - Polska



Priorita 4 - Spolupráce institucí a obyvatel

Cíl 4.2 - Prohloubení přeshraničních vazeb obyvatel a institucí česko-polského pohraničí

Interreg



Spolufinancováno Evropskou unií

Česko - Polsko

Działania kwalifikowalne w ramach Priorytetu 4, Cel 4.2

Vhodné aktivity v rámci priority 4, Cíl 4.2

1. Podpora spolupráce institucí

Podporovány jsou aktivity zaměřené na vytváření předpokladů a zvyšování ochoty institucí přeshraničně spolupracovat.

Financovány mohou být následující aktivity:

- síťování institucí,
- jazykové vzdělávání pracovníků (českého a polského jazyka),
- sdílení dobré praxe,
- výměnné stáže pracovníků institucí a jejich příspěvkových organizací.

1. Wsparcie współpracy instytucji

Wspierane są działania mające na celu stworzenie warunków do współpracy i zwiększenie zainteresowania instytucji współpracą transgraniczną.

Dofinansowanie będą mogły otrzymać następujące działania:

- tworzenie sieci współpracy instytucji,
- szkolenia językowe pracowników (języka polskiego i czeskiego),
- współdzielenie dobrych praktyk,
- stáže pracowników instytucji i ich jednostek budżetowych.

Działania kwalifikowalne w ramach Priorytetu 4

Vhodné aktivity v rámci priority 4

2. Projekty typu „people to people“

Podporovány jsou aktivity zaměřené na rozvoj spolupráce a společných společenských a kulturních projektů. Jde o aktivity, které zvyšují úroveň vzájemného poznání a porozumění, budují důvěru mezi místními komunitami na obou stranách hranice a přispívají k sociální a občanské soudržnosti přeshraničního regionu.

2. Projekty typu „people to people“

Wspierane są działania na rzecz rozwoju współpracy w zakresie wspólnych przedsięwzięć społecznych i kulturalnych. Dotyczy to działań, które zwiększają poziom wzajemnego poznania i zrozumienia, budują zaufanie między społeczeństwami lokalnymi po obu stronach granicy oraz przyczyniają się do wzmocnienia spójności społecznej i obywatelskiej regionu transgranicznego.

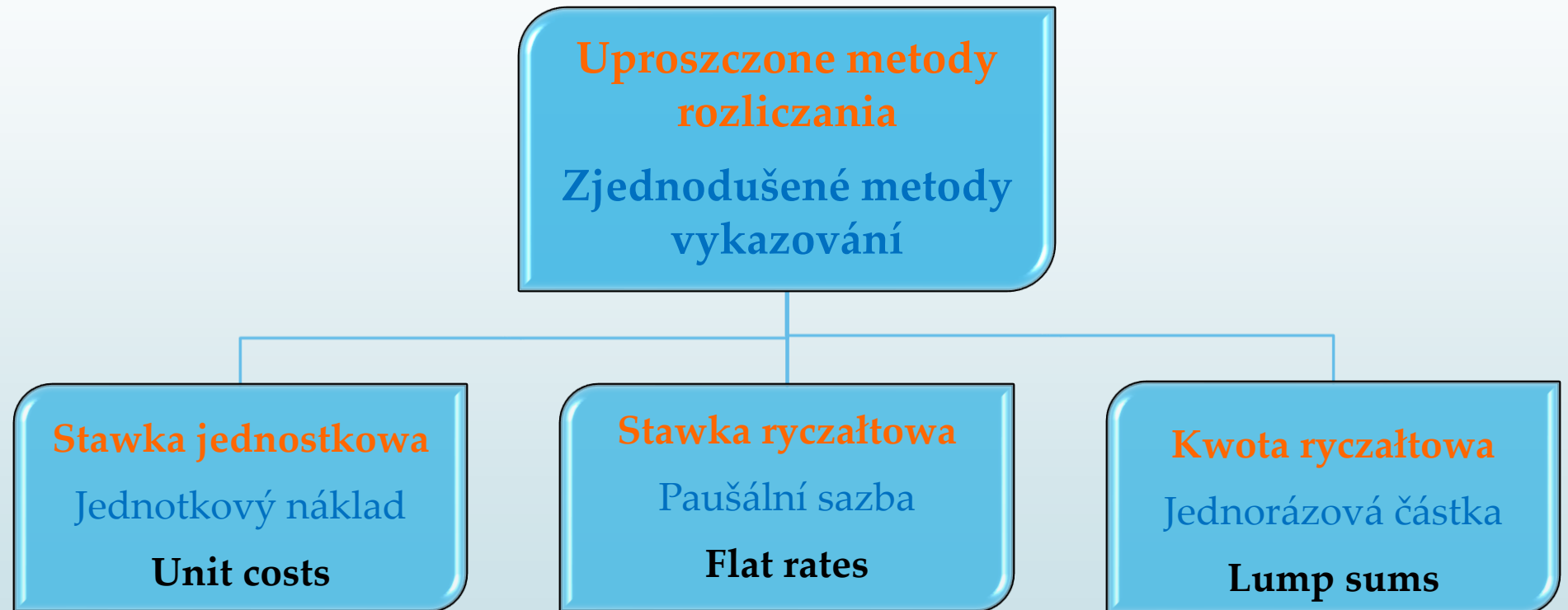


Wprowadzenie uproszczonego sposobu rozliczania wydatków

Zavedení zjednodušených metod vykazování výdajů

- v rámci závěrečného dokladování již **nebudou dokládány a kontrolovány konkrétní účetní doklady** (*aktuální dvě výjimky – výdaje na zaměstnance a výdaje na cestovné*)
- v průběhu realizace projektu bude Správcem ověřováno, že je projekt realizován podle schválené projektové žádosti - **kontroly na místě/věcný monitoring**
- v průběhu kontroly dokladů po ukončení realizace projektu bude Správcem ověřováno, že byl projekt realizován podle schválené projektové žádosti - **doložení podrobné závěrečné zprávy a dalších podpurných dokumentů, prezenčních listin, fotodokumentace apod.**
- zjednodušené vykazování **má za cíl maximální možnou mírou usnadnit** jak přípravu projektové žádosti, tak následné závěrečné dokladování malých projektů, a tím i zásadně urychlit celý proces proplácení dotace
- w ramach rozliczenia projektu **nie będzie konieczności składania i sprawdzania konkretnych dokumentów księgowych** (*aktualne dwa wyjątki – koszty personelu i koszty delegacji!*)
- w trakcie realizacji projektu Zarządzający będzie weryfikował czy projekt jest realizowany zgodnie z zatwierdzonym wnioskiem projektem – **wizyty monitorujące**
- w trakcie kontroli rozliczenia po zakończeniu realizacji projektu Zarządzający będzie weryfikował, czy projekt został zrealizowany zgodnie z zatwierdzonym wnioskiem projektowym **na podstawie szczegółowego raportu końcowego i innych dokumentów pomocniczych: list obecności, dokumentacji zdjęciowej itd.**
- uproszczone metody rozliczania wydatków **mają na celu maksymalne ułatwienie** zarówno przygotowania wniosku projektowego, jak i późniejsze rozliczenie małych projektów, a tym samym znaczne przyspieszenie procesu refundacji poniesionych wydatków

Uproszczone metody rozliczania (UMR) Zjednodušené metody vykazování (ZMV)



Uproszczone metody rozliczania (UMR)

Zjednodušené metody vykazování (ZMV)

- I. **Jednorázová částka** - představuje fixní předem stanovenou částku, která má pokrýt určitou kategorii/typ nákladů např. 39 EUR pro propagaci (priorita 4, úzká skupina). Vyplacena je tehdy, jsou-li tyto předem stanovené aktivity a/nebo výstupy splněny.

Jednorázová částka – lump sums

- I. **Jednorázová částka** - celková výši způsobilých výdajů uvedených ve smlouvě o spolufinancování s FMP.

Draft budget + Paušální sazba (%) = Jednorázová částka (lump sums)

- I. **Kwota ryczałtowa** - stanowi ona stałą, z góry określoną kwotę przeznaczoną na pokrycie pewnej kategorii/rodzaju wydatków np. 39 EUR na promocje (priorytet 4, wąska grupa). Kwota ryczałtowa jest wypłacana, jeśli te wcześniej zdefiniowane działania i/lub produkty zostaną zrealizowane.

Kwota ryczałtowa = lump sums

- I. **Kwota ryczałtowa** – łączna kwota wydatków kwalifikowalnych wskazana w umowie o dofinansowanie z FMP.

Draft budget + stawka ryczałtowa (%) = Kwota ryczałtowa (lump sums)

Uproszczone metody rozliczania (UMR)

Zjednodušené metody vykazování (ZMV)

- II. **Paušální sazba (%)** - předem stanovené procento z definovaného základu. Kontrolor posuzuje pouze ty náklady, na které je paušální sazba navázána. V rámci programu jsou využívány následující paušální sazby:
- paušální sazba pro náklady na zaměstnance,
 - paušální sazba pro náklady na cestování a ubytování,
 - paušální sazba pro kancelářské a administrativní náklady

Paušální sazbu = flat rates

- III. **Jednotkové náklady** - forma zjednodušeného vykazování výdajů, kdy je pro danou jednotku stanovena pevná sazba např. konference a workshopy 49 EUR / osoboden (úzká cílová skupina).

Jednotkové náklady = unit costs

- II. **Stawka ryczałtowa (%)** - z góry ustalony procent określonej podstawy. Kontroler ocenia jedynie te wydatki, z którymi powiązana jest stawka ryczałtowa. W ramach programu stosowane są następujące stawki ryczałtowe:
- stawka ryczałtowa do kosztów personelu,
 - stawka ryczałtowa do kosztów podróży i zakwaterowania,
 - stawka ryczałtowa do wydatków biurowych i administracyjnych.

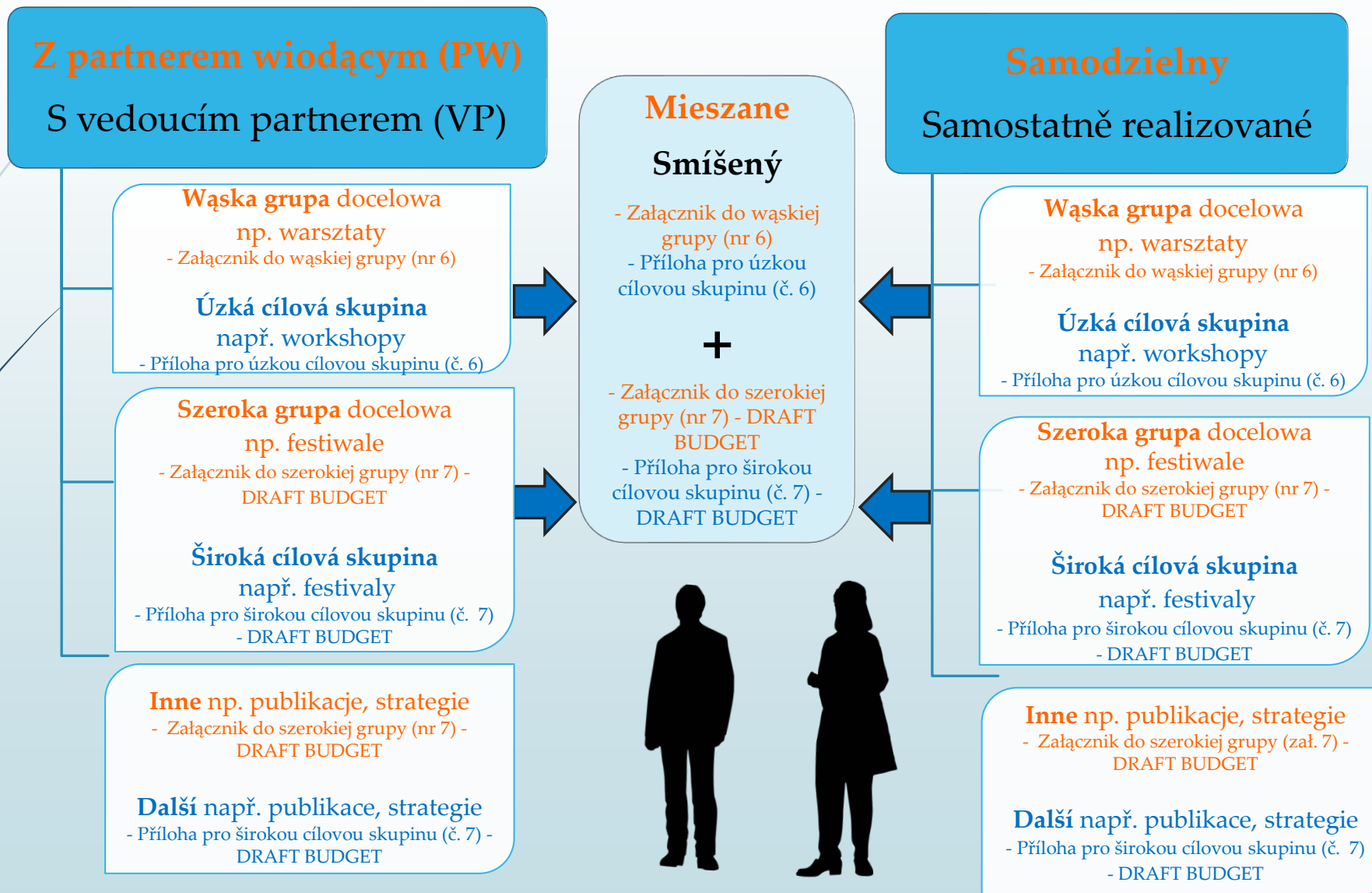
Stawka ryczałtowa = flat rates

- III. **Stawka jednostkowa** - forma uproszczonego rozliczania wydatków, gdzie ustalona jest stała stawka za daną jednostkę np. konference i warsztaty 49 EUR / osobodzień (wąska grupa).

Stawka jednostkowa = unit costs

Typy Małych Projektów (P 4.2)

Typy malých projektů (P 4.2)



Uprozczone wykazywanie wydatków / wąska grupa

Zjednodušené vykazování výdajů / úzká skupina

Jednotkové náklady platné od 1. 2. 2024

1.	Sportovní aktivity a aktivity spolků	33,00 EUR/ osoboden
2.	Tábory a výměnné pobyty	52,00 EUR/ osoboden
3.	Konference a workshopy	49,00 EUR/ osoboden
4.	Poznávací/turistické zájezdy, výlety, exkurze	40,00 EUR/ osoboden
5.	Výukové a vzdělávací akce	40,00 EUR/ osoboden

▪ Publicita – 39 EUR / projekt

Příklad: Pětidenní dětský PL-CZ tábor 30 osob x 5 dnů = 150 osobodní x 52 EUR = 7.800 EUR + 39 EUR = **7.839 EUR (CZV při předložení žádosti)**

Skutečná účast 28 osob: 28 osob x 5 dní = 140 osobodní x 52 EUR = 7.280,00 EUR + 39 EUR = **7.319 EUR (CZV při dokladování)**

Stawki jednostkowe obowiązujące od 01.02.2024

1.	Działania sportowe i działania związków, stowarzyszeń	33,00 EUR/ osobodzień
2.	Obozy i pobyty wymienne	52,00 EUR/ osobodzień
3.	Konferencje i warsztaty	49,00 EUR/ osobodzień
4.	Wyjazdy poznawcze/turystyczne, wycieczki, zwiedzanie	40,00 EUR/ osobodzień
5.	Wydarzenia związane z nauczaniem i edukacją	40,00 EUR/ osobodzień

▪ Promocja – 39 EUR / projekt

Przykład: Pięciodniowy obóz dziecięcy PL-CZ 30 osób x 5 dni = 150 osobodni x 52 EUR = 7.800 EUR + 39 EUR = **7.839 EUR (CWK przy składaniu wniosku)**

Faktyczny udział 28 osób: 28 osób x 5 dni = 140 osobodni x 52 EUR = 7.280,00 EUR + 39 EUR = **7.319 EUR (CWK przy rozliczeniu)**

Budżet = stawka jednostkowa na działanie + kwota ryczałtowa na obowiązkową promocję (lump sum).

Rozpočet = jednotkové náklady pro aktivitu + jednorázová částka pro povinnou publicitu (lump sum).

Priorytet 4 - Typy działań / Priorita 4 - Typy aktivit:

1. Sportovní aktivity a aktivity spolků

Tato kategorie je určena pro jednodenní i vícedenní aktivity bez přenocování. U sportovních aktivit jde především o různé sportovní setkání, soutěže, olympiády pro děti i dospělé. V případě aktivity spolků jde o společné aktivity např. kulturních a divadelních spolků, setkávání a výměny spolků, příp. místních samospráv a jimi zřizovaných organizací s cílem navázání spolupráce či výměny zkušeností apod.

2. Tábory a výměnné pobyty

Tato kategorie je určena pro vícedenní akce s přenocováním, např. dětské tábory, sportovní kempy. Aktivita výměnné pobyty zahrnuje např. studijní výjezdy dětí i dospělých, výměnné staže a pobyty, výzkumné pobyty, výměnné pobyty učitelů apod.

3. Konference a workshopy

Tato kategorie je určena pro jednodenní či vícedenní akce (s přenocováním nebo bez), jejichž hlavní podstatou je konference nebo workshop, umělecké dílny a jejich výstupy. Nepatří sem úvodní či závěrečné konference malých projektů.

4. Poznávací/turistické zájezdy, výlety, exkurze

Tato kategorie je určena pro jednodenní či vícedenní akce (s přenocováním nebo bez) pro děti i dospělé zaměřené na poznávací aktivity, patří sem společné výlety za poznáním pohraničí, výlety za poznáním zajímavostí partnera, výlety seniorů, exkurze apod.

5. Výukové a vzdělávací akce

Tato kategorie je určena pro jednodenní či vícedenní akce zaměřené na výukové a vzdělávací akce pro děti i dospělé (s přenocováním nebo bez), tedy např. výukové aktivity pro děti, školení a besedy, jazykové či jiné vzdělávací kurzy, kurzy první pomoci, vzdělávací akce pro seniory apod.

1. Działania sportowe oraz działania związków i stowarzyszeń

Kategoria ta obejmuje jednodniowe i kilkudniowe działania bez noclegów. W przypadku działań sportowych są to różne spotkania sportowe, zawody, olimpiady dla dzieci i dorosłych. Działalność związków i stowarzyszeń obejmuje wspólne działania podejmowane np. przez stowarzyszenia kulturalne i teatralne, spotkania i wymianę związków i stowarzyszeń, a także lokalnych samorządów i powoływanych przez nie organizacji w celu nawiązania współpracy, wymiany doświadczeń itd.

2. Obozy i pobyty wymienne

Kategoria ta obejmuje kilkudniowe wydarzenia z noclegiem, np. obozy dla dzieci, obozy sportowe. Działanie dotyczące pobytów wymiennych obejmuje np. wyjazdy studyjne dzieci i dorosłych, staże i pobyty wymienne, pobyty badawcze, wymienne pobyty nauczycieli itp.

3. Konferencje i warsztaty

Kategoria ta obejmuje wydarzenia jednodniowe i kilkudniowe (z noclegiem lub bez), których głównym przedmiotem jest konferencja lub warsztaty, warsztaty artystyczne i ich efekty. Nie obejmuje to konferencji otwierających lub zamykających małe projekty.

4. Wycieczki objazdowe/turystyczne, wyjazdy, zwiedzanie

Kategoria ta obejmuje wydarzenia jednodniowe i kilkudniowe (z noclegiem lub bez) dla dzieci i dorosłych dotyczące działań poznawczych. Do tej kategorii należą wspólne wycieczki, których celem jest poznawanie pogranicza, wyjazdy, których celem jest poznawanie atrakcji partnera, wycieczki seniorów, zwiedzanie itp.

5. Wydarzenia dydaktyczne i edukacyjne

Kategoria ta obejmuje wydarzenia jednodniowe i kilkudniowe dotyczące działań dydaktycznych i edukacyjnych dla dzieci i dorosłych (z noclegiem lub bez), czyli np. zajęcia edukacyjne dla dzieci, szkolenia i pogawędki, kursy językowe lub inne kursy edukacyjne, kursy pierwszej pomocy, wydarzenia edukacyjne dla seniorów itp.

Uproszczone wykazywanie wydatków / wąska grupa

Zjednodušené vykazování výdajů / úzká skupina

Způsoby úhrady výdajů budou záviset na cílové skupině a prioritě, do které bude projekt předložen, a jaké aktivity bude obsahovat:

PRIORITNÍ OSA 4 – aktivity pro úzkou cílovou skupinu:

- počet účastníků aktivity je předem určen, při dokladování nemůže příjemce nárokovat vyšší počet jednotek, než mu byl schválen v žádosti,
- jednotkový náklad bude vyplácen pouze za skutečný počet účastníků (bez překladatelů, kontrolorů, organizační pracovníci workshopů atd.),
- pro splnění nároku na jednotkový náklad na den je doporučené časové minimum, a to **4 hodiny bez započtení cesty na akci a z akce**,
- publicita bude vyplacena pouze v případě řádného splnění povinné publicity,
- předem lze definovat předpokládaný počet účastníků – bude použita metoda jednotkových nákladů (unit costs),
- žadatel nepředkládá podrobný rozpočet projektu, způsobilé výdaje budou stanoveny podle počtu osob a počtu dní (tzv. osobodny) – **počet osob x počet dní = počet osobodni x sazba dle typu aktivity = jednotkový náklad.**

Sposoby rozliczania wydatków zależec będą od grupy docelowej i OP, do której projekt zostanie złożony i od zawartych w nim działań:

OŚ PRIORYTETOWA 4 – działania dla wąskiej grupy docelowej:

- z góry ustalona jest liczba uczestników działania, beneficjent podczas rozliczenia nie może wnioskować o większą liczbę jednostek niż zatwierdzono we wniosku,
- stawka jednostkowa zostanie wypłacona tylko za faktyczną liczbę uczestników tj. jedynie grupa docelowa działania (bez tłumaczy, kontrolerów, osób prowadzących warsztaty itd.),
- aby spełnić warunki wykorzystania stawki jednostkowej za dzień, zalecany jest minimalny czas **4 godziny bez uwzględniania dojazdu na wydarzenie i z wydarzenia**,
- kwota ryczałtowa na obowiązkową promocję zostanie wypłacona tylko wtedy, gdy obowiązkowa promocja zostanie prawidłowo zrealizowana,
- w przypadku, gdy można wcześniej określić przewidywaną liczbę uczestników – zastosowana będzie **metoda stawek jednostkowych (unit costs)**,
- Wnioskodawca nie będzie składał szczegółowego budżetu projektu, wydatki kwalifikowalne będą ustalane na podstawie liczby osób i liczby dni (tzv. osobodni) – **liczba osób x liczba dni = liczba osobodni x stawka zależnie od typu działania = stawka jednostkowa.**

Uproszczone wykazywanie wydatków / wąska grupa

Zjednodušené vykazování výdajů / úzká skupina

- ▶ Mezi účastníky, na které je možné uplatnit částky na osoboden, počítáme všechny účastníky, kteří se aktivně účastní aktivity projektu.
- ▶ Nezapočítáváme žádné externí dodavatele (jako např. tlumočníky) ani žádné diváky.
- ▶ Projektový tým může být započítán mezi účastníky, pokud se aktivity projektu aktivně účastní. V případě účasti projektového týmu je ale nutné, aby v žádosti byla popsána jejich role a zapojení do aktivit projektu. Do indikátorů vykazujících počet účastníků se započítává pouze cílová skupina účastníků, tedy jen těch účastníků, kvůli kterým se daná akce realizuje.
- ▶ Do uczestników, dla których można zastosować kwoty w przeliczeniu na osobodzien, zaliczamy wszystkich uczestników, którzy aktywnie uczestniczą w działaniach projektu.
- ▶ Nie zaliczamy żadnych zewnętrznych wykonawców (np. tłumacze) ani żadnych widzów.
- ▶ Zespół projektowy można zaliczyć do uczestników, jeśli aktywnie uczestniczy w działaniach projektowych. Jeżeli jednak uczestniczy w nim zespół projektowy, we wniosku należy opisać jego rolę i zaangażowanie w działania projektu. We wskaźnikach odzwierciedlających liczbę uczestników ujmowana jest tylko grupa docelowa uczestników, czyli tylko ci uczestnicy, dla których realizowane jest dane wydarzenie.

Uproszczony sposób rozliczania /szeroka grupa

Zjednodušené vykázování výdajů / veřejnost

PRIORITNÍ OSA 4 – akce pro širokou cílovou skupinu

- Malé projekty zaměřené na účast široké cílové skupiny (akce pro veřejnost, u kterých není známý počet účastníků a jsou volně přístupné).
- Počet účastníků nelze stanovit předem a účast je možná i bez předchozího přihlášení.
- Aktivitu v rámci projektu je nutno pomocí vhodných prostředků propagovat na veřejnosti v programovém území.
- V případě projektů adresovaných široké cílové skupině používáme metodu návrhu rozpočtu (draft budget), která zahrnuje navrhované náklady jednotlivých kategorií výdajů,
- V rámci podání žádosti malého projektu ve FMP žadatel předloží detailní návrh rozpočtu rozdělený na zapojené partnery projektu
- Návrh rozpočtu je kontrolován v rámci kontroly formálních náležitostí a přijatelnosti Správcem FMP.
- Rozpočet bude kontrolován z hlediska výše jednotlivých výdajů (jednotkových cen), z hlediska struktury výdajů a z hlediska požadovaného množství jednotlivých služeb a vybavení.
- Pokud Euroregionální řídicí výbor projekt schválí, z návrhu rozpočtu se stává jednorázová částka (lump sum).
- Schválený návrh rozpočtu bude vyplacen jako jedna **jednorázová částka**.

OŚ PRIORYTETOWA 4 – działania dla szerokiej grupy docelowej

- Małe projekty skierowane do szerokiej grupy docelowej (wydarzenia dla publiczności, w przypadku których nie jest znana liczba uczestników i mają charakter otwarte).
- Liczba uczestników nie może być określona z góry, a udział jest możliwy także bez wcześniejszego zgłoszenia.
- Wydarzenie w ramach projektu musi być promowane wśród społeczeństwa na obszarze wsparcia za pomocą odpowiednich środków.
- W przypadku projektów skierowanych do szerokiej grupy docelowej stosujemy metodę projektu budżetu (draft budget), który obejmuje proponowane koszty poszczególnych kategorii wydatków,
- Składając wniosek o dofinansowanie małego projektu w ramach FMP, wnioskodawca składa szczegółowy projekt budżetu, w podziale na zaangażowanych partnerów,
- Projekt budżetu sprawdzany jest w ramach kontroli wymogów formalnych i kwalifikowalności przez Zarządzającego FMP.
- Budżet będzie sprawdzany pod kątem wysokości poszczególnych wydatków (cen jednostkowych), struktury wydatków oraz wnioskowanej ilości poszczególnych usług i wyposażenia.
- Jeśli projekt zostanie zatwierdzony przez Euroregionalny Komitet Sterujący, budżet staje się kwotą ryczałtową (lump sum).
- Zatwierdzony projekt budżetu zostanie wypłacony jako jedna **kwota ryczałtowa**

Uproszczony sposób rozliczania /szeroka grupa i inne kwalifikowalne działania

Zjednodušené vykázování výdajů / široká cíl.skupina a ostatní vhodné aktivity

PRIORITNÍ OSA 4 – akce pro širokou cílovou skupinu / ostatní vhodné aktivity

- Aktivity pro širokou cílovou skupinu (festivally, koncerty, jarmarky, kulturní akce apod.), u kterých není známý předpokládaný počet účastníků / ostatní vhodné aktivity (strategie, marketing, publikace apod.) – bude použita metoda **jednorázových plateb, resp. paušálních částek (lump sums)**
- Žadatel předkládá s projektovou žádostí návrh rozpočtu (tzv. draft budget) - pouze na externí služby a vybavení
- Kontrola bude probíhat podle katalogu cen pro typické výdaje, případně bude třeba doložit ceny v místě a čase obvyklé, průzkum trhu (alespoň 3 srovnatelné nabídky) – pokud výdaj převyšuje 1.000 EUR,
- + paušální sazby (flat rates) na mzdové výdaje (20%), režijní/administrativní výdaje (15% z mezd), cestovní výdaje (15% z mezd)
- **Odsouhlasený návrh rozpočtu = jednorázová platba**

V rámci jednoho projektu je možné kombinovat aktivity pro širokou a úzkou cílovou skupinu (tzv. kombinované nebo smíšené malé projekty). Takový kombinovaný projekt by pro část aktivit využíval jednotkové náklady a pro část aktivit návrh rozpočtu.

V případě tohoto typu projektu se žadatel rozhodne, zda chce na propagaci použít pevnou jednorázovou částku 39,00 EUR na projekt, nebo zda náklady na propagaci zahrne do návrhu rozpočtu.

OŚ PRIORYTETOWA 4 – działania dla szerokiej grupy docelowej / inne kwalifikowalne działania

- Działania dla szerokiej grupy docelowej (festiwale, koncerty, jarmarki, wydarzenia kulturalne itp.), w przypadku których nie będzie znana przewidywana liczba uczestników oraz inne kwalifikowalne działania (strategie, opracowania studyjne, foldery lub publikacje itp.) – zastosowana będzie metoda **kwot ryczałtowych (lump sums)**,
- Wnioskodawca do wniosku projektowego załącza projekt budżetu (tzv. draft budget) – tylko na usługi zewnętrzne i wyposażenie,
- Kontrola będzie polegać na porównaniu cen z katalogiem typowych wydatków, w niektórych przypadkach konieczne będzie przedstawienie cen ogólnie przyjętych w danym czasie i miejscu, rozpoznanie rynku (min. 3 porównywalne oferty) – jeżeli koszt przekracza 1.000 EUR,
- + stawki ryczałtowe (flat rates) na koszty wynagrodzeń (20%), koszty pośrednie/administracyjne (15% z wynagrodzeń), koszty podróży (15% z wynagrodzeń)
- **Zatwierdzony projekt budżetu = kwota ryczałtowa**

W ramach jednego projektu można łączyć działania dla szerokiej i wąskiej grupy docelowej (tzv. łączone lub mieszane malé projekty). Taki łączony projekt wykorzystywałby dla części działań koszty jednostkowe i dla innej części działań propozycję budżetu (draft budget).

W przypadku tego typu projektu, wnioskodawca zdecyduje czy na promocję chce zastosować ustaloną kwotę ryczałtową 39,00 EUR na projekt, czy też koszty promocji uwzględni w projekcie budżetu.

Uproszczony sposób rozliczania /szeroka grupa i inne kwalifikowalne działania

Zjednodušené vykazování výdajů / veřejnost a ostatní vhodné aktivity

Příklad: Třídenní CZ-PL řemeslné sympozium, cca 500 návštěvníků.

Návrh rozpočtu:

- Honoráře dřevorezbaři, kováři, lektori 7.400 EUR
- Materiál (dřevo, kámen, dílny pro děti) 2.960 EUR
- Ubytování a stravování vystupujících 2.300 EUR
- Hudební vystoupení 710 EUR
- Propagace akce (plakáty, letáky) 1.340 EUR
- Překlady a tlumočení 310 EUR
- Zapůjčení vybavení 1.200 EUR

= 16.220 EUR způsobilé výdaje

+ 20 % osobní výdaje 3.244 EUR

+ z os. výdajů 15% na adm. výdaje 486,60 EUR

+ z os. výdajů 15% na cestovné a ubytování 486,60 EUR

= 20.437,20 EUR celkové způsobilé výdaje

Przykład: Trzydniowe CZ-PL sympozjum rzemieślnicze, około 500 gości.

Projekt budżetu:

- honorarium dla rzeźbiarzy, kowali, lektorów 7.400 EUR
- materiał (drewno, kamień, warsztaty dla dzieci) 2.960 EUR
- Noclegi i wyżywienie dla prowadzących 2.300 EUR
- Występ muzyczny 710 EUR
- Promocja wydarzenia (plakaty, ulotki) 1.340 EUR
- Tłumaczenia pisemne i ustne 310 EUR
- Wynajem wyposażenia 1.200 EUR

= 16.220 EUR wydatki kwalifikowalne

+ 20% na koszty osobowe 3.244 EUR

+ z kosztów osobowych 15% na wydatki administracyjne 486,60 EUR

+ z kosztów osobowych 15% na koszty podróży i zakwaterowanie 486,60 EUR

= 20.437,20 EUR całkowite wydatki kwalifikowalne

Wydatki kwalifikowalne / Způsobilé výdaje

Způsobilé výdaje

- Náklady na externí odborné poradenství a služby včetně:
 - studie nebo šetření (jako jsou. hodnocení, strategie, koncepční poznámky)
 - překlady a tlumočení
 - vývoj, úpravy a aktualizace systémů informačních technologií a internetových stránek
 - propagace, komunikace, publicita, propagační předměty a činnosti
 - služby související s pořádáním a prováděním akcí nebo zasedání (včetně nájmu, stravování, dopravy, ubytování, pojištění)
 - účast na akcích (např. registrační poplatky);
 - práva duševního vlastnictví;
 - cestování a ubytování externích odborníků, přednášejících
 - honoráře pro přednášející, občanskoprávní smlouvy;
 - projektová dokumentace a inženýrská činnost spojená s provedením stavebních prací apod.

Wydatki kwalifikowalne

Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych w tym m.in.:

- opracowania lub badania (takie jak ewaluacje, strategie, dokumenty koncepcyjne;
- tłumaczenia pisemne i ustne
- opracowywanie, modyfikacja i aktualizacja systemów informatycznych i strony internetowe
- działania promocyjne i komunikacyjne, reklama, materiały i działania promocyjne
- usługi związane z organizacją i realizacją imprez lub spotkań (w tym wynajem, catering, transport, zakwaterowanie, ubezpieczenia)
- uczestnictwo w wydarzeniach (np. opłaty rejestracyjne);
- prawa własności intelektualnej;
- podróż i zakwaterowanie ekspertów zewnętrznych, prelegentów
- honoraria dla prelegentów, umowy cywilnoprawne
- dokumentacja projektowa i działania inżynierskie związane z wykonaniem robót budowlanych itp.

Wydatki kwalifikowalne / Způsobilé výdaje

Způsobilé výdaje

- Náklady na vybavení
Výdaje jsou způsobilé, pouze pokud je vybavení přímo využíváno cílovou skupinou projektu, která je definovaná v žádosti o podporu.
 - kancelářské vybavení;
 - hardware a software informačních technologií (využíván přímo pro realizaci projektu);
 - nábytek a vybavení;
 - laboratorní vybavení;
 - stroje a přístroje;
 - nástroje nebo zařízení;
 - jiné specifické vybavení potřebné pro projekty (např. pomůcky nezbytné pro realizaci projektu jako odborné publikace, učebnice apod.).

Náklady na nábytek a další výdaje spojené s vybavením pracoviště lidí pracujících na projektu jsou zahrnuty v paušální sazbě kancelářských a administrativních nákladů.

Wydatki kwalifikowalne

Koszty wyposażenia

Koszty są kwalifikowalne tylko wówczas, gdy wyposażenie wykorzystywane jest bezpośrednio przez grupę docelową projektu, która jest zdefiniowana we wniosku projektowym

- sprzęt biurowy;
- sprzęt komputerowy i oprogramowanie (wykorzystywany bezpośrednio do realizacji projektu);
- meble i instalacje;
- sprzęt laboratoryjny;
- maszyny i urządzenia;
- narzędzia lub przyrządy;
- inne rodzaje wyposażenia niezbędnego do realizacji projektów (np. pomoce niezbędne do realizacji projektu, takie jak specjalistyczne publikacje, podręczniki itp.).

Koszt mebli i pozostałych wydatków związanych z wyposażeniem stanowiska pracy osób pracujących przy projekcie zawierają się w stawce ryczałtowej na koszty biurowe i administracyjne.

Wydatki kwalifikowalne / Způsobilé výdaje

Způsobilé výdaje

- Náklady na infrastrukturu a stavební práce

Náklady na infrastrukturu a stavební práce jsou způsobilé v rámci priority 2.

Náklady na infrastrukturu a stavební práce jsou omezeny na:

- nákup pozemků (nezastavěných i zastavěných);
- stavební povolen;
- pracovní sílu; a
- zvláštní práce (jako je sanace půdy nebo geologické, hydrologické, archeologické a pyrotechnické průzkumy apod.).

Wydatki kwalifikowalne

Koszty infrastruktury i robót budowlanych

Koszty infrastruktury i robót budowlanych kwalifikowalne są w ramach priority 2.

Koszty infrastruktury i robót budowlanych są ograniczone do następujących pozycji:

- zakup gruntów (niezabudowanych i zabudowanych);
- pozwolenia budowlane;
- materiały budowlane;
- siła robocza oraz
- prace specjalistyczne (takie jak usługi oczyszczania gleby lub badania geologiczne, hydrologiczne, archeologiczne i pirotechniczne itp.).

Kwalifikowalność podatku VAT u polskich partnerów projektowych

Způsobilost DPH polskich partnerů

Způsobilost DPH polskich partnerů

DPH u projektů, jejichž celkové náklady jsou nižší, než 5 000 000 EUR, je pro polské příjemce způsobilá.

DPH u projektů, jejichž celkové náklady činí nejméně 5 000 000 EUR je DPH způsobilá, pokud vnitrostátní právní předpisy o DPH neumožňují její navratitelnost.

Způsobilost DPH českých partnerů

DPH je způsobilá, pokud vnitrostátní právní předpisy o DPH neumožňují její navratitelnost.

DPH je tak způsobilá:

- pro příjemce, kteří si nemohou nárokovat odpočet DPH na vstupu. Mohou-li si příjemci nárokovat odpočet DPH v poměrné nebo případně krácené výši, je DPH způsobilá pouze v rozsahu, ve kterém nebylo možné nárok uplatnit. Nárok pro odpočet DPH je vymezen v §72 až 79e zákona č.235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty nebo
- pro příjemce, na něž se nevztahuje institut vrácení daně dle §80, §80a nebo §82 až §86a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty

Kwalifikowalność podatku VAT u polskich partnerów projektowych.

Podatek VAT w przypadku projektów, których koszty całkowite są niższe niż 5 000 000 EUR, jest kwalifikowalny dla polskich beneficjentów.

Podatek VAT w przypadku projektów, których koszty całkowite wynoszą co najmniej 5 000 000 EUR, jest kwalifikowalny, jeżeli krajowe przepisy prawa dotyczące podatku VAT nie umożliwiają jego odzyskania

Kwalifikowalność podatku VAT u českých partnerů projektowych

Podatek VAT jest kwalifikowalny, o ile krajowe przepisy prawa dotyczące podatku VAT nie pozwalają na jego odzyskanie.

VAT jest zatem kwalifikowalny:

- beneficjentów, którzy nie mogą ubiegać się o odliczenie podatku naliczonego. W przypadku, gdy beneficjenci mogą ubiegać się o odliczenie podatku VAT proporcjonalnie lub w zmniejszonej wysokości, podatek VAT jest kwalifikowalny tylko w zakresie, w jakim nie mógł zostać odliczony. Prawo do odliczenia podatku VAT określa §72 do 79e ustawy nr 235/2004 czeskiego Dz.U. o podatku od wartości dodanej.
- dla beneficjentów, którzy nie podlegają instytucji zwrotu podatku zgodnie z §80, §80a lub §82 do §86a ustawy nr 235/2004 czeskiego Dz.U. o podatku od wartości dodanej.

Wydatki niekwalifikowalne / Niezpusobilé výdaje

Nezpusobilé výdaje

- daň z přidané hodnoty s výjimkou popsanou výše (v katalogu způsobilých výdajů)
- náklady na dary
- ceny v soutěžích, jejichž hodnota přesahuje 50 EUR za kus
- nákup materiálu, služeb, náhradních dílů na údržbu investic pořízených v rámci projektu a poskytování služeb v době udržitelnosti projektu (např. nákup nebo pronájem licence na období po ukončení realizace projektu)
- alkoholické napoje
- náklady na infrastrukturu a stavební práce realizované v rámci priority 4
- náklady na externí řízení projektu, pokud jsou náklady na zaměstnance vykazovány paušální sazbou
- výdaje na kulturní a umělecké činnosti – honoráře nad 625 EUR na 1 účinkujícího nebo 2500 EUR na 1 partnera (na všechny honoráře)

Wydatki niekwalifikowalne

- podatek od towarów i usług za wyjątkiem opisanym powyżej (w katalogu wydatków kwalifikowalnych)
- koszty darowizn (prezenty);
- nagrody w konkursach, których wartość przekracza 50 EUR za sztukę
- zakup materiałów, usług, części zapasowych do konserwacji inwestycji nabytych w ramach projektu i świadczenie usług w okresie trwałości projektu (np. zakup lub wynajem licencji na okres po zakończeniu realizacji projektu)
- napoje alkoholowe
- koszty infrastruktury i robót budowlanych ponoszone w ramach priority 4
- zewnętrzne koszty zarządzania projektem, jeżeli koszty personelu są wykazywane według stawki ryczałtowej.
- wydatki na przedsięwzięcia kulturalne i artystyczne - honoraria ponad 625 EUR na 1 wykonawcę lub 2500 EUR na 1 partnera projektu (na wszystkie honoraria).

Uproszczony sposób rozliczania /szeroka grupa i inne kwalifikowalne działania

Zjednodušené vykazování výdajů / veřejnost a ostatní vhodné aktivity

V projektech pro širokou cílovou skupinu:

- personální náklady,
- kancelářské a administrativní náklady
- náklady na cestování a ubytování

jsou vykazovány formou zjednodušených metod vykazování výdajů.

Vzhledem k zákazu dvojího financování nelze v rozpočtu projektu plánovat samostatné výdaje na výše uvedené náklady.

Personální náklady

Paušální sazba (20 % z přímých výdajů) slouží k pokrytí veškerých nákladů na hrubé odměny zaměstnanců přijatých do práce v rámci projektu.

W projektach dla szerokiej grupy docelowej:

- koszty personelu,
- koszty biurowe i administracyjne
- koszty podróży i zakwaterowania

wykazywane są przy pomocy uproszczonych metod rozliczania kosztów czyli stawki ryczałtowej.

Ze względu na zakaz podwójnego finansowania, w budżecie projektu nie można planować odrębnych wydatków na w/w koszty.

Koszty personelu

Stawka ryczałtowa (20% z wydatków bezpośrednich) służy pokryciu wszystkich kosztów wynagrodzenia brutto pracowników zatrudnionych do pracy w ramach projektu.

Uproszczony sposób rozliczania /szeroka grupa i inne kwalifikowalne działania

Zjednodušené vykazování výdajů / veřejnost a ostatní vhodné aktivity

Kancelářské a administrativní náklady

Paušální sazba (15 % z personálních nákladů) slouží k úhradě výdajů jako např:

- nájem kancelářských prostorů;
- veřejné služby (například elektřina, topení, voda);
- kancelářské potřeby;
- účetnictví;
- údržba, úklid a opravy;
- komunikace (například telefon, fax, internet, poštovní služby, vizitky);
- bankovní poplatky.

Náklady na cestování a ubytování

Paušální sazba (15 % z personálních nákladů) slouží k úhradě cestovních a ubytovacích nákladů pracovníků projektu jako např:

- náklady na cestování (např. jízdenky, palivo, náhrada za použití soukromého vozidla, dálniční poplatky a parkovací poplatky);
- náklady na stravu (stravné a zahraniční stravné)
- náklady na ubytování;
- denní příspěvky

Koszty biurowe i administracyjne

Stawka ryczałtowa (15% kosztów personelu) służy pokryciu wydatków takich jak:

- czynsz z tytułu najmu biura;
- usługi publiczne (np. rachunki za energię elektryczną, ogrzewanie, wodę);
- materiały biurowe;
- księgowość;
- konserwacja, sprząatanie i naprawy;
- telekomunikacja (np. telefon, faks, internet, usługi pocztowe lub wizytówki);
- opłaty bankowe.

Koszty podróży i zakwaterowania

Stawka ryczałtowa (15 % z kosztów personelu) służy pokryciu kosztów podróży i zakwaterowania personelu projektu takich jak:

- kosztów podróży (np. bilety, paliwo, zwrot kosztów za używanie prywatnych samochodów, opłaty za autostrady i opłaty parkingowe)
- kosztów posiłków (diety krajowe i zagraniczne)
- kosztów zakwaterowania;
- diet dziennych

Uproszczone wykazywanie wydatków

Zjednodušené vykazování výdajů

PRIORITNÍ OSA 2

- Aktivita pro rozvoj cestovního ruchu – bude použita metoda jednorázových plateb, resp. paušálních částek (lump sums)
- Žadatel předkládá s projektovou žádostí návrh rozpočtu (tzv. draft budget) spolu s doložením položkového stavebního rozpočtu stavebních výdajů naceněného stavebním expertem
- Kontrola bude probíhat podle ceníkových soustav pro stavební výdaje
- + paušální sazby (flat rates) na mzdové výdaje (20%), režijní/administrativní výdaje (15% z mezd), cestovní výdaje (15% z mezd)
- **Odsouhlasený návrh rozpočtu = jednorázová platba**

OŚ PRIORYTETOWA 2

- Działania na rzecz rozwoju turystyki – zastosowana będzie metoda kwot ryczałtowych (lump sums)
- Wnioskodawca wraz z wnioskiem projektowym składa projekt budżetu (tzv. draft budget) razem z kosztorysem robót budowlanych opracowanym przez specjalistę w tej dziedzinie
- Kontrola polegać będzie na porównaniu zaplanowanych cen z katalogiem cen usług budowlanych
- + stawki ryczałtowe (flat rates) na koszty wynagrodzeń (20%) koszty pośrednie/administracyjne (15% z wynagrodzeń), koszty podróży (15% z wynagrodzeń)
- **Zatwierdzony projekt budżetu = kwota ryczałtowa**

Indikátory výstupu a výsledku ve FMP OP4 / Wskaźniki produktu i rezultatu w FMP OP4

Indikátory v cíli 4.2 „people to people“:

➤ Povinné indikátory:

- výstupový indikátor RCO87 (kód 917001)
Organizace zapojené do přeshraniční spolupráce
- výsledkový indikátor RCR84 (kód 917201)
Organizace zapojené do přeshraniční spolupráce po dokončení projektu

Tyto indikátory volíme vždy, u projektu pro úzkou cílovou skupinu, širokou cílovou skupinu nebo smíšené projekty.

Wskaźniki dla celu 4.2 „people to people“:

➤ Obowiązkowe wskaźniki:

- wskaźnik produktu RCO87 (kod 917001)
Organizacje współpracujące ponad granicami
- wskaźnik rezultatu RCR84 (kod 917201)
Organizacje współpracujące ponad granicami po zakończeniu projektu

Te wskaźniki wybieramy zawsze, zarówno w projektach dla wąskiej grupy docelowej, szerokiej grupy docelowej oraz w projektach mieszanych

Indikátory výstupu a výsledku ve FMP OP4 / Wskaźniki produktu i rezultatu w FMP OP4

Dále si každý žadatel vybírá podle zaměření z těchto indikátorů:

- **Indikátory pro širokou cílovou skupinu** (bez registrace a prezenční listiny)
 - výstupový indikátor RCO115 (kód 914001)
Společně organizované přeshraniční veřejné akce
 - výsledkový indikátor (kód 918201)
Společně organizované přeshraniční veřejné události po dokončení projektu
- **Indikátor pro úzkou cílovou skupinu**
např. výměnné stáže, platformy spolupráce, kurzy, workshop, semináře, studijní cesty (jsou to akce, kam se lidé typicky registrují a kde se zapisují do prezenční listiny). K tomuto indikátoru výstupu není žádný speciální výsledkový indikátor.
 - výstupový indikátor RCO81 (kód 914101)
Účast na společných přeshraničních akcích.

Každý wnioskodawca w zależności od charakteru działań wybiera z poniższych wskaźników:

- **Wskaźniki dla szerokiej grupy docelowej** (bez rejestracji i list obecności)
 - wskaźnik produktu RCO115 (kod 914001)
Wspólnie organizowane transgraniczne wydarzenia publiczne
 - wskaźnik rezultatu 918201 (kod 918201)
Wspólnie organizowane transgraniczne wydarzenia publiczne po zakończeniu projektu
- **Wskaźnik dla wąskiej grupy docelowej**
np. stáže wymienne, platformy współpracy, kursy, warsztaty, seminaria, wyjazdy studyjne (są to wydarzenia, na które osoby zazwyczaj się rejestrują i wpisują na listę obecności). W kategorii wskaźnika produktu nie ma przyporządkowanego specjalnego wskaźnika rezultatu.
 - wskaźnik produktu RCO81 (kod 914101)
Uczestnictwo we wspólnych działaniach transgranicznych.

Indikátory výstupu a výsledku ve FMP OP4 - Příloha č. 10

Wskaźniki produktu i rezultatu w FMP OP4 – Załącznik nr 10

Povinná příloha u setkávání malých projektů

Malé projekty, které vykazují některý z níže uvedených indikátorů výstupu předloží spolu s žádostí také vyplněnou Přílohou pro projekty zaměřené na vzájemné setkávání a odbornou přípravu (**Příloha č. 10**):

- RCO81 Účast na společných přeshraničních akcích
- RCO115 Společně organizované přeshraniční akce

Žadatel popíše v příloze jaká opatření učiníte, aby byla zajištěna účast osob z obou stran hranice na společných akcích.

Dokumentace výstupového indikátoru RCO81 Účast na společných přeshraničních akcích bude posloužit prezenní listinou.

Dokumentace výstupového indikátoru RCO115 Společně organizované přeshraniční veřejné akce budou doloženy dokumenty prokazujícími, že akce byla skutečně otevřena a počet účastníků se nepodařilo zjistit.

Obowiązkowy załącznik dla małych projektów dotyczących spotkań

Małe projekty, które raportują jeden/oba z poniższych wskaźników produktu, składają wraz z wnioskiem także wypełniony Załącznik dla projektów dotyczących wzajemnych spotkań i programów szkoleniowych (**Załącznik nr 10**):

- RCO81 Uczestnictwo we wspólnych działaniach transgranicznych
- RCO115 Wspólnie organizowane transgraniczne wydarzenia publiczne

W załączniku Wnioskodawca opisze, jakie działania zostaną podjęte, aby zapewnić udział osób z obu stron granicy we wspólnych wydarzeniach.

Udokumentowaniu wskaźnika produktu RCO81 *Uczestnictwo we wspólnych działaniach transgranicznych* służyć będą listy obecności.

Udokumentowaniu wskaźnika produktu RCO115 *Wspólnie organizowane transgraniczne wydarzenia publiczne* służyć będą dokumenty świadczące o tym, iż wydarzenie faktycznie miało charakter otwarty, a liczba uczestników nie była możliwa do określenia.

Wskaźniki produktu w FMP Priorytet 2 / Indikatory výstupu ve FMP priorita 2

Indikátor výstupu/Wskaźnik produktu		Jednostka	Typ działań / Typ aktyvity
RCO77 912001	Počet podpořených lokalit v oblasti kultury a cestovního ruchu	kulturní a turistická místa	<ul style="list-style-type: none"> ○ oprava, revitalizace a/nebo zpřístupnění hmotných památek ○ podpora rozvoje muzeí a expozic ○ veřejná turistická infrastruktura
	Liczba obiektów kulturalnych i turystycznych objętych wsparciem	obiekty kulturalne i turystyczne	<ul style="list-style-type: none"> ○ naprawa, rewitalizacja i/lub udostępnienie zabytków materialnych ○ wsparcie rozwoju muzeów i wystaw ○ publiczna infrastruktura turystyczna
RCO58 761101	Podpořená specializovaná cyklistická infrastruktura	km	<ul style="list-style-type: none"> ○ rozvoj sítě cyklostezek/singltreků
	Wspierana infrastruktura rowerowa	km	<ul style="list-style-type: none"> ○ rozwój sieci ścieżek rowerowych / singletracków
762012	Délka vybudovaných cyklotras, vodáckých tras, hipostezek a pěších stezek	km	<ul style="list-style-type: none"> ○ rozvoj sítě cyklotras ○ rozvoj sítě vodáckých tras, pěších tras, hipostezek
	Długość wybudowanych tras rowerowych, szlaków wodnych, szlaków konnych i turystycznych	km	<ul style="list-style-type: none"> ○ rozwój sieci tras rowerowych ○ rozwój sieci szlaków wodnych, pieszych i konnych itp
RCO87 917001	Organizace zapojené do přeshraniční spolupráce	organizace	Tento výstupový indikátor vybere každý příjemce v rámci specifického cíle 2.1.
	Organizacje współpracujące ponad granicami	organizacje	Ten wskaźnik produktu musi wybrać każdy beneficjent w ramach celu szczegółowego 2.1
RCO85 666002	Účast na společných programech odborné přípravy	účast	<ul style="list-style-type: none"> ○ vzdělávání v oblasti cestovního ruchu - jazykové, odborné vzdělávání, výměnné stáže (informační centra, pracovníci krajů, destinačních společností, turističtí průvodci, apod.)
	Uczestnictwo we wspólnych programach szkoleniowych	udział	<ul style="list-style-type: none"> ○ edukacja w zakresie turystyki – językowa, zawodowa, stáže wymienne (centra informacyjne, pracownicy regionów, organizacje turystyczne, przewodnicy turystyczni itp.)

Wskaźniki rezultatu w FMP Priorytet 2 / Indikátory výsledku ve FMP priorita 2

	Indikátor výsledku / Wskaźnik rezultatu	Jednostka	Typ działań / Typ aktivity
RCR77 910052	Počet návštěvníků podpořených lokalit v oblasti kultury a cestovního ruchu	Návštěvníci / rok	<ul style="list-style-type: none"> ○ oprava, revitalizace a/nebo zpřístupnění hmotných památek ○ podpora rozvoje muzeí a expozic ○ veřejná turistická infrastruktura ○ rozvoj sítě cyklostezek/cyklotras/singltreků ○ rozvoj sítě vodáckých tras, pěších tras, hiposteze
	Liczba osób odwiedzających obiekty kulturalne i turystyczne objęte wsparciem	Odwiedzający / rok	<ul style="list-style-type: none"> ○ naprawa, rewitalizacja i/lub udostępnienie zabytków materialnych ○ wsparcie rozwoju muzeów i wystaw ○ publiczna infrastruktura turystyczna ○ rozwój sieci ścieżek rowerowych/tras rowerowych/singletracków ○ rozwój sieci szlaków wodnych, pieszych i jezdzieckich itp.
RCR84 917201	Organizace zapojené do přeshraniční spolupráce po dokončení projektu	Organizace	<ul style="list-style-type: none"> ○ podpora rozvoje a propagace nehmotného kulturního dědictví ○ vznik nových přeshraničních turistických produktů a nabídek nebo propojování a rozvoj stávajících, a společná propagace ○ podpora společných koncepčních řešení pro rozvoj, propagaci a využívání kulturního a přírodního dědictví ○ monitoring návštěvnosti
	Organizacje współpracujące ponad granicami po zakończeniu projektu	Organizacje	<ul style="list-style-type: none"> ○ wsparcie rozwoju i promocji niematerialnego dziedzictwa kulturowego ○ tworzenie nowych transgranicznych produktów i ofert turystycznych lub łączenie i rozwój istniejących oraz wspólna promocja ○ wsparcie wspólnych rozwiązań koncepcyjnych dla rozwoju, promocji i wykorzystania dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego ○ monitorowanie obecności
RCR81 915401	Dokončené společné programy odborné přípravy	Účastníci	<ul style="list-style-type: none"> ○ Podpora doprovodných aktivit souvisejících s rozvojem cestovního ruchu.
	Liczba osób kończących wspólne programy szkoleniowe	Uczestnicy	<ul style="list-style-type: none"> ○ Wsparcie działań towarzyszących związanych z rozwojem turystyki.
910061	Počet osob se zvýšeným povědomím o podpořených turistických produktech	Počet zhlédnutí a interakcí	<ul style="list-style-type: none"> ○ podpora rozvoje a propagace nehmotného kulturního dědictví ○ vznik nových přeshraničních turistických produktů a nabídek nebo propojování a rozvoj stávajících, a společná propagace
	Liczba osób o zwiększonej świadomości wspieranych produktów turystycznych	Liczba wyświetleń i interakcji	<ul style="list-style-type: none"> ○ wsparcie rozwoju i promocji niematerialnego dziedzictwa kulturowego ○ tworzenie nowych transgranicznych produktów i ofert turystycznych lub łączenie i rozwój istniejących oraz wspólna promocja

Promocja Publicita

Obecné pravidlo

Poskytnutí dotace z
programu
=
publicita projektu

- čl. 50 nařízení (EU) 2021/1060 (obecné nařízení), v příloze č. IX tohoto nařízení
- čl. 36, odst. 4 a 5 nařízení (EU) 2021/1059 (nařízení Interreg)

Ogólna zasada

Przyznane dofinansowania
z programu
=
Promocja projektu

- art. 50 rozporządzenia (UE) 2021/1060 (rozporządzenie ogólne), załącznik nr IX tego rozporządzenia
- art. 36, ust. 4 i 5 rozporządzenia (UE) 2021/1059 (rozporządzenie Interreg)

Promocja Publicita

- Vedoucí partner zajišťuje celkovou koordinaci publicity pro projekt na obou stranách hranice.
 - Pokud projekt obdrží dotaci z programu, projektoví partneři zajistí, aby byla veřejnost i subjekty účastníci se projektu o této dotaci informovány.
 - Na dokumentech a komunikačních materiálech určených pro širokou veřejnost nebo účastníky projektu musí být patrné, že projekt byl podpořen z EU, z programu Interreg.
 - **Neplnění pravidel pro správné zajištění publicity projektu/části projektu, ani po výzvě, může vést k sankci v podobě nevyplacení části dotace, příp. navrácení již vyplacených prostředků.**
 - Více informací o používání logotypů na webu <https://www.cz-pl.eu/logotyp-programu>
- Partner Wiodący zapewnia ogólną koordynację promocji projektu po obu stronach granicy.
 - Partnerzy projektu zapewniają, aby społeczeństwo o podmioty uczestniczące w projekcie były informowane o dofinansowaniu projektu.
 - Dokumenty i materiały komunikacyjne przeznaczone dla ogółu społeczeństwa lub uczestników projektu muszą wskazywać na to, że projekt został dofinansowany z EU, z programu Interreg.
 - **Brak spełnienia zasad właściwego zapewnienia promocji, nawet po wezwaniu, może skutkować sankcją w postaci niewypłacenia części dofinansowania.**
 - Więcej informacji na temat wykorzystania logotypów na stronie <https://www.cz-pl.eu/logotyp-programu>

Zasady prawidłowego zapewnienia promocji projektu

Pravidla pro správné zajištění publicity projektu

Povinné logo – logo Interreg

Interreg  Spolufinancováno
Evropskou unií
Česko - Polsko

Obowiązkowe logo – logo Interreg

Interreg  Współfinansowane
przez Unię Europejską
Czechy - Polska

Interreg  Co-funded by
the European Union
Czechia - Poland

Nepovinné logo – logo programu

Nieobowiązkowe logo – logo programu



Zasady prawidłowego zapewnienia promocji projektu

Pravidla pro správné zajištění publicity projektu

V projektech rozlišujeme opatření pro zajištění povinné a **nepovinné publicity**. Nástroje pro zajištění **povinné publicity** jsou specifikována nařízením EU. **Nepovinná publicita** spočívá v tom, že si partneři mohou dle potřeb projektu zvolit propagaci nad rámec povinné publicity.

Povinné nástroje jsou:

1. **plakát** minimální velikosti A3 nebo rovnocenné elektronické zobrazovací zařízení (název projektu, hlavní cíl projektu, logo Interreg);
2. **webová stránka, nebo stránka na sociálních sítích;**

W projektach rozróżniane są obowiązkowe i nieobowiązkowe **działania promocyjne**. **Obowiązkowe narzędzia promocyjne** są określone w rozporządzeniach UE. **Nieobowiązkowa promocja** polega na tym, że partnerzy mogą zdecydować się na promocję wykraczającą poza zakres obowiązkowej promocji zgodnie z potrzebami projektu.

Narzędziami obowiązkowej promocji są:

1. **plakát** w formacie minimum A3 lub podobnej wielkości elektroniczny wyświetlacz/ekran (tytuł projektu, główny cel projektu, logotyp Interreg);
2. **strona internetowa lub strona w mediach społecznościowych**

Zasady prawidłowego zapewnienia promocji projektu

Pravidla pro správné zajištění publicity projektu

Mezi nástroje nepovinné publicity patří:

1. zajištění informovanosti o financování výstupů projektu (publikace, kalendář, mobilní aplikace apod.) z prostředků programu;
2. články v tisku;
3. příspěvky v rozhlasovém či TV vysílání;
4. a další....

Propagační předměty musí mít povinné logo Interreg, a charakter předmětu, který se nechá volně k dispozici pro účastníky akce, co je potřeba zdokumentovat ve fázi vypořádání (fotografie).

Nieobowiązkowe narzędzia promocyjne obejmują:

1. zapewnienie świadomości o finansowaniu produktów projektu (publikacje, kalendarz, aplikacja mobilna itp.) ze środków programu;
2. artykuły prasowe;
3. materiały/spoty radiowe lub telewizyjne;
4. i inne...

Materiały promocyjne muszą posiadać obowiązkowe logo Interreg oraz być ogólnodostępne dla uczestników działania, co trzeba udokumentować na etapie rozliczenia (zdjęcia).

Zasady prawidłowego zapewnienia promocji projektu

Pravidla pro správné zajištění publicity projektu

Obecná pravidla pro používání log

- Loga se vždy umisťují tak, aby byla zřetelně viditelná. Jejich umístění a velikost musí být úměrné rozměrům použitého materiálu nebo dokumentu, aby byl naplněn cíl informovat o zdroji financování projektu.
- Loga se doporučuje umisťovat tak, aby řazením horizontálně vedle sebe nebo vertikálně pod sebe dodržovala následující pravidlo o pozici: Logo Interreg je na první pozici zleva v horizontálním řazení a na nejvyšší pozici ve vertikálním řazení.

Ogólne zasady stosowania logo

- Logo należy zawsze umieszczać tak, aby były one dobrze widoczne. Ich umiejscowienie i wielkość muszą być proporcjonalne do wielkości użytego materiału lub dokumentu, aby spełniać cel, jakim jest informowanie o źródle finansowania projektu.
- Zaleca się umieszczenie logo w taki sposób, aby przestrzegać następującej zasady pozycjonowania – poziomo obok siebie lub pionowo pod sobą: Logo Interreg znajduje się na pierwszej pozycji od lewej w układzie poziomym i na najwyższej pozycji w układzie pionowym.

Zasady prawidłowego zapewnienia promocji projektu

Pravidla pro správné zajištění publicity projektu

Obecné principy nástrojů propagace

- **Plakát** minimální velikosti A3 nebo rovnocenné elektronické zobrazovací zařízení. Minimální rozsah informací: název projektu, hlavní cíl projektu, logo Interreg. Plakát nebo elektronické zobrazovací zařízení musí být umístěn/o minimálně po celou dobu fyzické realizace projektu.
- **Webová stránka nebo stránku na sociálních sítích** (pokud příjemce nějakou sociální síť využívá). Minimální informace: název projektu, stručný popis projektu, hlavní cíl a výsledky projektu, logo Interreg. Pokud je logo umístěno na webu, musí být barevné a viditelné ihned po otevření webu, aniž by uživatel musel stránku posouvat dolů.

Ogólne zasady narzędzi promocji

- **Plakát** w formacie co najmniej A3 lub elektroniczne urządzenie wyświetlające/ekran. Minimalny zakres informacji: tytuł projektu, główny cel projektu, logotyp Interreg. Plakat lub elektroniczny wyświetlacz musi być umieszczony przez cały okres rzeczywistej realizacji projektu.
- **Strona internetowa lub post** w mediach społecznościowych (jeśli takie istnieją). Minimalny zakres informacji: tytuł projektu, krótki opis projektu, główny cel i rezultaty projektu, logotyp Interreg. W przypadku, gdy logo umieszczone jest na stronie internetowej, musi być w wersji kolorowej i widoczne natychmiast po otwarciu strony internetowej, bez konieczności przewijania strony przez użytkownika w dół.

Zasady prawidłowego zapewnienia promocji projektu

Pravidla pro správné zajištění publicity projektu

Obecná pravidla pro zajištění publicity

- Na akcích je nutné zviditelnit vlajku Evropské unie.
- Prohlášení zdůrazňující podporu z fondu Interreg na dokumentech a komunikačních materiálech určených pro širokou veřejnost nebo pro účastníky projektových aktivit.
- V případě tištěných médií (např. publikace, letáky apod.) musí být loga vyobrazena na vnější obálce a platí, že žádné logo nesmí být vyšší, než symbol EU.
- Loga se doporučuje umísťovat tak, aby řazením horizontálně vedle sebe nebo vertikálně pod sebe dodržovala následující pravidlo o pozici: Logo Interreg je na první pozici zleva v horizontálním řazení a na nejvyšší pozici ve vertikálním řazení.

Ogólne zasady narzędzi promocji

- Podczas wydarzeń musi być widoczna flaga Unii Europejskiej.
- Zamieszczenie w widoczny sposób informacji o wsparciu z funduszu Interreg **w dokumentach i materiałach informacyjnych** dotyczących wdrażania operacji Interreg, przeznaczonych dla opinii publicznej lub uczestników działań projektu.
- W przypadku mediów drukowanych (np. publikacje, ulotki itp.) logo muszą znajdować się na zewnętrznej okładce i żadne inne logo nie może być większe niż symbol UE.
- Zaleca się umieszczenie logo w taki sposób, aby przestrzegać następującej zasady pozycjonowania – poziomo obok siebie lub pionowo pod sobą: Logo Interreg znajduje się na pierwszej pozycji od lewej w układzie poziomym i na najwyższej pozycji w układzie pionowym.

Zarządzający Funduszem Małych Projektów

Správce Fondu Malých Projektů



<p>Priorytet 2 Turystyka</p> <p>Cel 2.1 - Lepsze transgraniczne wykorzystanie potencjału turystyki zrównoważonej dla rozwoju gospodarczego pogranicza czesko-polskiego</p> <p>Priorita 2 – Cestovní ruch</p> <p>Cíl 2.1 - Lepší přeshraniční využití potenciálu udržitelného cestovního ruchu pro hospodářský rozvoj česko-polského pohraničí</p>	<p>Priorytet 4 Współpraca instytucji i mieszkańców</p> <p>Cel 4.2 - Poglębianie więzi transgranicznych mieszkańców i instytucji pogranicza czesko-polskiego</p> <p>Priorita 4 – Spolupráce institucí a obyvatel</p> <p>Cíl 4.2 - Prohloubení přeshraničních vazeb obyvatel a institucí česko-polského pohraničí</p>
<p>Euroregion Silesia – CZ</p> <p>Strona czeska Euroregionu Silesia</p> <p>Adres siedziby: Horní náměstí 69, 746 01 Opava</p> <p>Adres biura: Pekařská 106/4, 746 01 Opava</p> <p>E-mail: info@euroregion-silesia.cz</p> <p>www.euroregion-silesia.cz</p>	<p>Stowarzyszenie Gmin Dorzecza Górnej Odry –</p> <p>Strona polska Euroregionu Silesia</p> <p>ul. Batorego 7, 47-400 Racibórz, Polska</p> <p>tel.: +48 32 415 64 94 tel/fax.: +48 32 415 30 95</p> <p>e-mail: info@euroregion-silesia.pl</p> <p>www.euroregion-silesia.pl</p>

Oba sekretariaty konsultują wnioski o dofinansowanie zarówno w Priorytecie 2 (cel 2.1) oraz w Priorytecie 4 (cel 4.2)

Oba sekretariáty konzultují žádosti o financování jak v Prioritě 2 (cíl 2.1), tak v Prioritě 4 (cíl 4.2)

Interreg



Co-funded by
the European Union



Czechia - Poland

Dziękujemy za uwagę / Děkujeme za pozornost

Daria Kardaczyńska - Dyrektor Sekretariatu

Ewa Stoś – Specjalista ds. rozliczeń



Euroregion Silesia – CZ

Strona czeska Euroregionu Silesia

Adres siedziby: Horní náměstí 69, 746 01 Opava

Adres biura: Pekařská 106/4, 746 01 Opava

E-mail: info@euroregion-silesia.cz

www.euroregion-silesia.cz

Stowarzyszenie Gmin Dorzecza Górnej Odry

Strona polska Euroregionu Silesia

ul. Batorego 7, 47-400 Racibórz, Polska

tel.: +48 32 415 64 94 tel/fax.: +48 32 415 30 95

e-mail: info@euroregion-silesia.pl

www.euroregion-silesia.pl



FB/Euroregion Silesia - Stowarzyszenie Gmin Dorzecza Górnej Odry

